

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 16 de enero de 1931

Núm. 1.053

## ACUSE DE RECIBO

### ¿Un partido más para la política, sin política de partido?

Un lector de LA VOZ DE ARAGÓN nos envía desde Valencia el programa de una agrupación económica que trata de defender el patrimonio espiritual y material de las tres provincias de Alicante, Castellón y Valencia. Una agrupación sin color político, pero que ha de ocupar un puesto dentro de la política española.

Nuestro comunicante —a quien agradecemos, desde luego, el envío de ese escrito y las iniciativas que nos ofrece— cree que en Aragón debe hacerse algo semejante, para unir a todos los aragoneses, por encima de todas las diferenciaciones políticas, con lo cual —dice— robustecida así cada región, había de ser mayor la pujanza de España, ya que desaparecería de ella el politiquero rastreo e inútil que hoy la consume.

Teóricamente, la idea es sana y, siendo sana, merece atención. Pero en la práctica tenemos la seguridad de que, hoy por hoy, ha de fracasar, como han fracasado otros proyectos similares. ¡Pues no es nada lo que se pide! ¡Desarraigar de golpe y porrazo la política!

A principio del año actual una agencia informativa extranjera resumía la situación del mundo, país por país, señalando la característica de cada uno de ellos. Y al llegar a España, decía poco más o menos: "España, que podía vivir pacíficamente, vive en una gran inquietud a causa de las pasiones políticas".

He aquí la característica de nuestra nación, donde la política absorbe la atención de las gentes, por encima de todos los problemas, tanto individuales como colectivos.

Antes de saber de cada persona si es honrada o canalla, trabajadora u ociosa, correcta o intemperante, interesa saber su filiación política. Y ante ella, los que están catalogados políticamente en la misma casilla, forjan su bondad, si no la tiene, mientras los que se catalogaron en casilla distinta hacen trizas, si la tiene, esa bondad. Que así de intransigente es nuestra política y a su arbitrio queda la clasificación de los individuos, la distribución de talentos y el reparto de las patentes de bondad.

Todo se mide por el rasero de la política y a todo se le adjudica un color. ¡Y así nos va!

Constituir un partido que no tuviera bandera política no es tan fácil como supone nuestro comunicante. En ese partido estarían los eternos pastores de la política que han declarado para cada ciudadano la obligatoriedad de sumarse a uno de los rebaños existentes; hecha la fi-

liación de todos los componentes del partido, habría, forzosamente, una mayoría de tal o cual sector político, y esa mayoría daría, automáticamente, el tono al nuevo partido; desde ese momento, ya no se sumarían a él los de tendencia opuesta; porque ¿cómo iban a convivir, etc.? Los acostumbrados tópicos de la enemistad política sonarían campanudos en las sesiones, de las cuales se iría la mayor parte del tiempo en disquisiciones políticas, en lugar de invertirla en los asuntos propios de la organización.

¡Pero si está ocurriendo eso en los Municipios! ¡Pero si se ha llevado la mayor parte del tiempo en el Congreso la estéril discusión de la política personalista, menuda, estéril, que ha sido siempre la preocupación máxima de cuantos han ido al Parlamento! ¿No había de ocurrir lo propio en ese partido, llámese Agrupación, llámese Concentración, mucho más cuando a él acudirían, irremediadamente, los eternos aspirantes a prohombres políticos, que verían en ese partido un nuevo escalón propicio para sus aspiraciones?

No creemos en la eficacia de ese partido por el que se pronuncia nuestro comunicante. No creemos que así como así se resignen nuestros politiqueros a dejar a un lado su veneración por tal o cual santón de la política de partido; no creemos que sea posible en España.

Nos resistimos a creer en la felicidad que supondría para nuestro país el que se discutieran cuestiones más enjundiosas que la de si Bugallal tiene tantos o cuantos adictos, o que si Melquiades Alvarez puede o no aceptar determinados principios.

## BUEN SERVICIO

### Un agente de vigilancia detiene a tres conocidos carteristas

En el tren número 1.266, trayecto de Tardienta a Zaragoza, el agente del Cuerpo de Vigilancia don Magín Vigo, que tan buenos servicios policíacos lleva prestados, detuvo a tres temibles carteristas.

Los detenidos son: Antonio Núñez Muñoz, (a) "el Moreno"; Alfonso Sanz Alda, (a) "el Carlitos", de Madrid, y Rafael Oroz Abiego, (a) "el Pamplonica".

Los tres ingresaron en la cárcel a cumplir quincena.



## DIALOGOS IMPERTINENTES

—Hace pocos días llorábamos la pérdida de un viejo establecimiento que fué albergue de políticos y magnates.

—Sin embargo, el hotel de referencia no desaparece.

—¿Cómo! ¿Acaso la piqueta no demolerá el viejo edificio e la plaza?

—Sí. Pero el hotel surgirá en la calle más céntrica de Zaragoza, y en el lugar de otro Hotel allí instalado.

—Europeo también, ¿no?

\*\*\*

—Decididamente los empresarios tienen razón. Ellos son los que más notan la cuesta. Los teatros, por la noche, están desiertos.

—¿Por la noche solamente?

—En especial. Yo muchas veces he pensado si la afición al teatro se va perdiendo.

—Afición no falta, créame. Falta dinero y humor para salir de casa en estas noches tan heladas.

—Algunas veces nos han dicho: "El público no va porque hay malas Compañías". Pero ahora tiene usted conjuntos excelentes, y las noches del Principal no pueden ser más angustiosas.

—Es que el Principal es teatro de tarde, como el Circo es de noche.

—¿Y por qué esta clasificación?

—No sé; pero la gente parece haberlo decidido así.

—Mala decisión.

—Y poca afición al teatro.

\*\*\*

—El día 8 de febrero es la fecha señalada.

—¿Otro "camelo"?

—No. Me refiero a la publicación del decreto de convocatoria de las elecciones para diputados a Cortes.

—¿Se ha hablado tanto!

—Ahora es cierta la noticia. Así lo asegura "Heraldo de Madrid", y añade: "Parece que no se tardará ni horas ya en levantar el estado de guerra, y que la censura pasará a la esfera civil poco después".

—Celebro, si es cierta, la noticia.

—Original completamente, como el pecado de nuestros primeros padres.

—Pero no olvide que de éste último se han hecho muchas reproducciones.

## DESLICES

Como en el cuerpo humano, en los edificios los pisos altos son los que primero se desatquilan.

\*\*\*

El día en que lleguemos a escribir como hablamos nos avergonzaremos de que se hayan inventado las estilográficas.

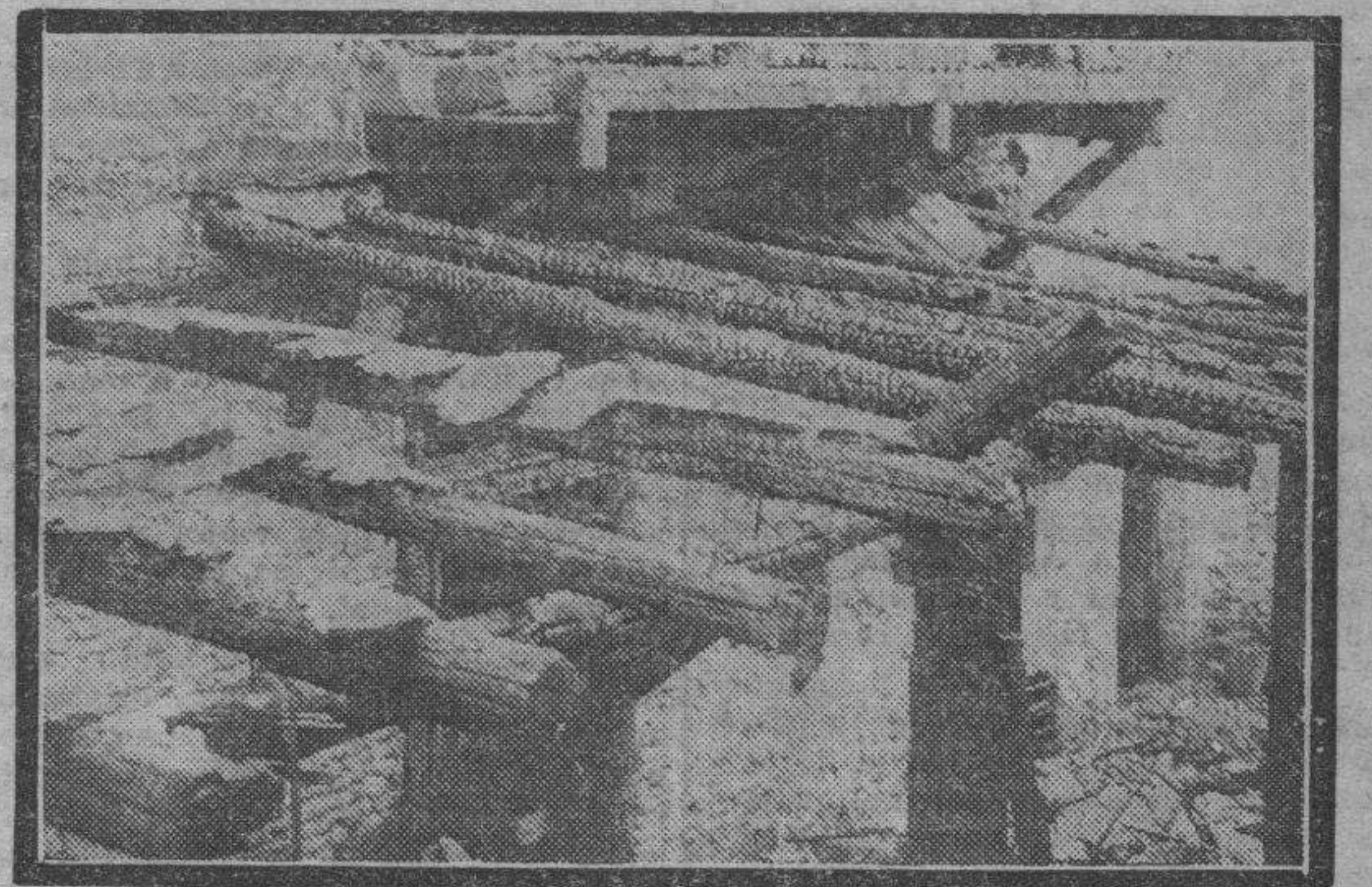
PATYNAZO

## EN EL PASEO DE MARIA AGUSTIN

### Se incendia un cobertizo y el fuego se propaga a una fábrica de camas



Obreros y empleados de la fábrica de camas de don José Carné, que contribuyeron a la extinción del incendio.



Cobertizo de la casa de don Carlos Bescós, donde se inició el incendio. (Foto. A. de la Barrera)

## MOMENTOS DE ANSIEDAD Y ALARMA

Ayer, sobre la una y media, los obreros de la fábrica de camas que posee don José Carné en el paseo de María Agustín, núm. 37, advirtieron que de un cobertizo inmediato salían algunas llamas.

Inmediatamente dieron aviso al propietario y vecinos de la casa número 37, a donde correspondía el cobertizo, y cundió la alarma en pocos momentos.

Los vecinos observaron con gran

ansiedad los progresos del fuego, viendo cómo las llamas envolvían al cobertizo, prendiendo en una galería de la fábrica de camas, propagándose a la techumbre de la nave colindante.

El propietario, señor Bescós, y los obreros de la fábrica de camas y varios vecinos, comenzaron denodadamente a efectuar trabajos para localizar el fuego mientras llegaba el servicio de incendios, que ya había sido avisado.

(Continúa en la página siguiente)



## PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# Doña Luisa Bravo y Esteban de Fraile

OCURRIDO EN 17 DE ENERO DE 1930

R. I. P.

Todas las misas que se celebren mañana, día 17, en el altar de San Antonio de la iglesia parroquial de Santa Engracia; las del Colegio del Salvador (Padres Jesuitas); las del Colegio del Sagrado Corazón (Paseo de Sagasta, 3), y las del Convento de las MM. Agustinas (calle Palomar), así como el Expuesto de S. D. M. en el Noviciado de Santa Ana (calle María Rafols), más el Expuesto y misas que se celebren el día 22, en la iglesia de las MM. Esclavas del Sagrado Corazón (calle Canfranc), serán aplicadas en sufragio del alma de la finada.

Los días 17 de cada mes se aplicarán también por su alma las misas que se celebren durante toda la mañana en la iglesia de las Esclavas del Sagrado Corazón (calle Canfranc), y el Expuesto de S. D. M. en el Colegio de la Inmaculada (Servicio Doméstico).

Su viudo, D. Demetrio Fraile; hijos, Estanislao, Paquita y Luisa y demás parientes, agradecerán la asistencia y oraciones.

HAY CONCEDIDAS INDULGENCIAS EN LA FORMA ACOSTUMBRADA.

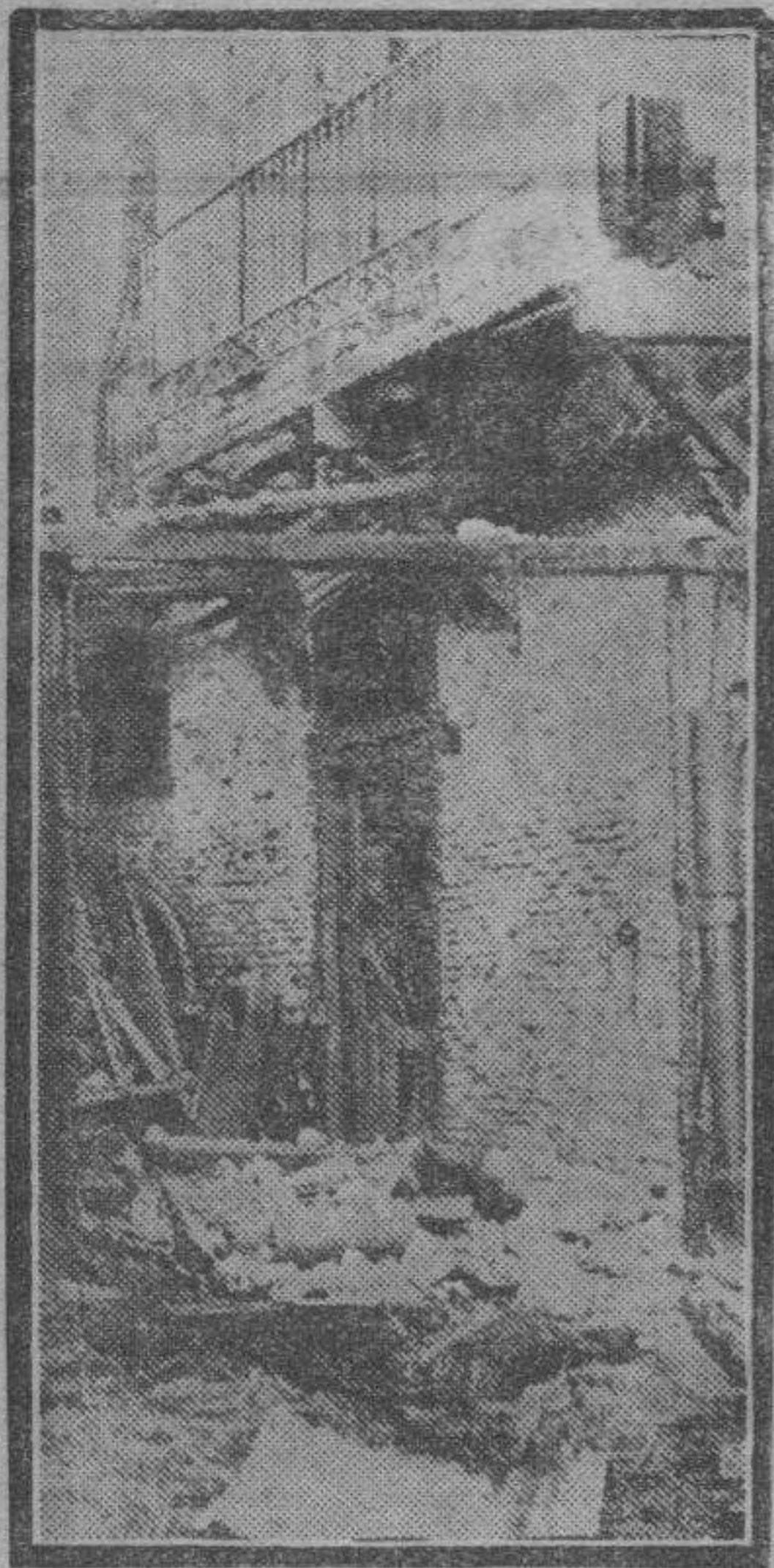
DE PASO

Pero... ¿tiene amigos la Jota?

LOS BOMBEROS INTERVIENEN RAPIDA, ENERGICA Y DECISIVAMENTE

Minutos después llegaba al lugar del siniestro el servicio de bomberos.

Los ahogados bomberos, secundando órdenes del jefe, señor Comps,



Galería de la fábrica del señor Carné, destruida por el fuego.

y capataz, señor Laguna, combatieron con decisión los progresos del fuego, que lograron contener, evitando su propagación a los inmuebles cercanos, favorecida por el fuerte viento reinante.

Al cabo de constantes e ininterumpidos trabajos lograron la completa extinción del fuego.

LOS DAÑOS Y LAS PERDIDAS

A pesar de su corta duración, gracias a la oportuna intervención de los bomberos, destruyó el fuego el cobertizo de la casa número 37-A del paseo de María Agustín, la galería con los retretes y la techumbre de una nave de la fábrica de camas del señor Carne.

De momento no se pudieron precisar las pérdidas ni fijar la importancia de los daños, porque,afortunadamente, en la fábrica el fuego no ocasionó perjuicio a la maquinaria ni a los trabajos realizados.

LOS PEQUEÑOS SUCIOS

IMPROPERIOS, PALOS, GOLPES Y OTROS EXCESOS

En el Coso dirimieron su diferencias José Pinilla Alvarez y José Salvador Duaso. Hubo cambio de improperios, palos y golpes, llevando Salvador la peor parte.

Resultó con erosiones en los labios que le fueron curadas en la Casa de Socorro.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la calle del Portillo, 94, Hilario Molina Lallana, de 20 años, carnicero, se cortó con una cuchilla.

Se produjo una herida cortante en la mano izquierda, leve.

Fué curado en el Hospital por el médico don Emilio Lajusticia.

POR APEARSE EN MARCHA

En el Coso se apé del tranvía número 53, que estaba en marcha, Antonia Postigo Alvarez, que cayó al suelo, lesionándose.

Se produjo una contusión en el lado izquierdo del pecho y erosiones en la pierna izquierda.

Fué curada en la Casa de Socorro.

UNA ENFERMA, AL HOSPITAL

Los guardias de Seguridad números 82 y 42 dieron cuenta de que en la calle de la Yedra, 8, se hallaba gravemente enferma Balbina Albéniz.

Por orden del Juzgado de guardia fué trasladada al Hospital provincial.

De esta condición —cmoda de toda comodidad— son muchos los que, hablando de Rusia, o no quieren saber nada de ella o si lo quieren saber se lo preguntan a su periódico. Y unos dicen que aquello es una hoguera horrible, y otros que se comen a los niños crudos y putrefactos, y no falta quien jure —como verdad— que hasta desde los tejados se predica el amor sin riendas...

Quizá—no quiero discutir—digan verdad, pero para saberla de "cierto" sería conveniente hacer un viaje, y ya que viaje no, por ser caro, leer lo que de Rusia se nos dice y, luego, contrastar pareceres, y, a la postre, deducir con lógica.

Varios y de tendencia muy varia son los volúmenes publicados hasta ahora. Un notario español, por más señas ultraderechista, dice de la Justicia rusa cosas de sustancia. Un pedagogo de positivo valor nos ha contado lo que con las escuelas sucede, y ahora un escritor costumbrista, Perico Répide, niega, en un libro galano, que sea verdad tanta fiera, y que aquí comulgamos con ruedas de molino. El uno asegura que el instrumento de la Justicia es allí casi perfecto; el otro, que el analfabetismo no existirá en el pueblo gigante, y Répide que la delicadeza y el arte no son ajenos a los que un día prescindieron del padrecito zar.

Del notario y del profesor no hablaremos, pero sí— aunque no mucho— del cronista de los Madriles.

En su libro, que por ser interesante y "saber" a sincero se compra, se dicen cosas bellas, pero con especialidad las que dedica a la infancia que corre, ríe y se fortalece en parques y jardines que no hace mucho eran coto cerrado a quien no fuera poderoso.

Y de cuanto dice lo que más nos ha emocionado es lo referente al jardín que nombra —creo que nombra, pues el libro no lo tengo a mano— el "Jardín del Arte y la Bondad". Allí, los niños, luego de correr y reír, aprenden, como gimnasia, danzas viejas del país viejo, y cantos que, a través de siglos, conservan su aroma tradicional.

Pensando en ello, anotando que "ellos" se cuidan de las criaturas más que nosotros (¡no digas que no, mamá cómoda, que envías a tu chico a la escuela para que te deje en paz y así poder chismorrear con las vecindonas!), he pensado, no acordándome más de Rusia —por ahora— que por acá podíamos hacer algo parecido a lo que allí hacen. Claro que el niño en Rusia no es una cosa que estorba y molesta, sino un futuro ciudadano al que se cuida con esmero, al que se le reconoce todo derecho y ningún deber, y al que,

para que resulte un ciudadano cabal, se le conduce por un caminito nada espinoso.

Allí, en lugares de vegetación cuidada, danzan los niños y —cosa sorprendente— los que dicen vienen a hacer una Humanidad mejor que la que gobernaba el libidinoso Rasputín cuidan que lo tradicional de los cantos y danzas no se pierda.

¡Igual que nosotros!

Aquí, la Jota —hablo con una sinceridad a prueba de toda burla— es algo tan admirable que pocas danzas antiguas y modernas la pueden igualar. Hablar bien de la Jota (toro a decir que las risas no me dañan) es para los filisteos o cursilería o rezago. Pues bien, yo, sin abono de ascendiente aragonés, digo que la Jota es lo que más vale de Aragón, y que olvidarla es delito.

¡Y si tan siquiera se la cambiara por alguna canción que vibrase o aligerase el paso de danza que encendiese! ¡Pero sí, sí; se la cambia por los tangos "pilongos", que están entoneciéndose a nuestras niñas guapas y a nuestros amigos, los sin nada en la cabeza...

Al clarín de una copla valiente, que un mi cofrade quiere reto de gallo, responden con esas cantatas más adornideras que un discurso de Bugallal

De modo —y termino— que conviene velar por el canto aragonés, y por su danza.

Y, a eso, se me ocurre saber lo que sigue:

¿Hay algo formado que se llame —por ejemplo— "Amigos de la Jota"?

Centro Mercantil, Industrial y Agrícola, de Zaragoza

Se avisa a los señores socios fundadores y de número que se ha comenzado a repartir por correo, los boletines en que deben emitir su voto sobre la posible elevación de cuota y su cuantía, según acuerdo de la Junta general extraordinaria del 11 del corriente.

Se suplica a quienes no lo reciban en un plazo breve se sirvan solicitarlo en secretaría.

LA VOTACION TERMINARA EL DIA 25 DEL ACTUAL, A LAS 24

Aristocrático Salón Doré

JOSE MOJICA

el ídolo de la pantalla sonora, en

Ladrón de amor

Producción Fox en español.

Hoy puede usted verle, oírle y admirarle.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

TEATRO CIRCO

Hoy, presentación en esta pantalla de la bonita opereta-revista

MOVIE TONE FOLLIES 1930

Escenas cómicas de gran comicidad.

Maravillosos cuadros de revue.

Interpretación insuperable.

Hoy, sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Si no lo hay, debe irse, pero que corriendo, a su formación.

Si no, el canto morirá.

De matarlo se han encargado el mal gusto y la imitación servil de cosas ajenas a nuestro temperamento.

FERNANDO MORA

El adecentamiento del Pasaje del Pilar

LA VOZ DE ARAGON señaló el lamentable abandono en que se tenía lugar tan concurrido y céntrico como el pasaje del Pilar.

Fué necesario insistir—siempre hay que insistir—y, al fin, comenzaron las obras para darle la capa de pintura, con lo que se quiere adecentarlo y se adecenta todo cuando no se hace otra cosa que salir del paso.

Podíamos conformarnos con eso. Nuestra satisfacción profesional quedaba con ello colmada. Sin embargo, queremos señalar nuestra disconformidad con lo que se hace actualmente, porque aun enmendando mucho aquello, no va a corregirlo todo, y es hora—ya que se hace algo—de terminarlo todo.

RAFAGAS

DEMÁS ADAS FACILIDADES

Habla la solterita que se cansa de serio. Y habla con la sinceridad confanzuda que emplean las mujeres jóvenes para dirigirse a los padres de sus amigas. Lamenta:

—¡Por Dios, cómo están los hombres! Cada día más difíciles; más "intransitables". No se los lleva a la Vicaría ni con una pareja de la Guardia civil. ¡Le digo a usted que hemos nacido en una época...!

La pintoresca lamentación pone una sonrisa en los labios del señor que escucha. Obsequia a la querellante con una fruta en almíbar. Y aduce con una falsa seriedad que no disimula el risueño humorismo de la réplica:

—Es que aquí dan muy pocas facilidades para contraer matrimonio.

—Algo hay de eso.

—Vosotras, las interesadas, debíais gestionar por todos los medios a vuestro alcance que se importaran los procedimientos norteamericanos.

—Allí creo que lo de casarse es... coser y cantar.

—Más sencillo todavía. Coser requiere aguja e hilo, por lo menos. Cantar presupone ciertas aptitudes. Pero para casarse, en Yanquilandia, no hace falta más que el asentimiento de dos voluntades.

—Siempre se exagera.

—¿Crees? Voy a sacarte de tu error. Ve al despacho y trae un grueso libro que hay encima de la mesa.

Obedece con toda diligencia la solterita que tiene ganas de no serio. Le interesa mucho cuanto se relacione con la ardua cuestión que le quita el sueño. Y presiente que en aquel libro va a encontrar algo extraordinariamente sabroso.

—Aquí está el libro. Es éste, ¿no? "Babbitt".

—Ese es. Busca el último capítulo y lee.

—¿Para qué? Explíquenos usted que lo habrá leído.

—Buena. Allá va. Babbitt, Jorge F. Babbitt—el protagonista de la novela de Sinclair Lewis, que ha obtenido el premio Nobel—tiene un hijo estudiante. Bastante mal estudiante por cierto. Es un muchacho fuerte y dinámico, robustecido por los deportes y, naturalmente, aficionado a la mecánica y a los negocios. Sale casi todas las noches con Eunice Littlefield, adorable criatura de sus mismos años aproximadamente e hija de unos vecinos y amigos de sus padres. Iban al cine, a los bailes, a reuniones de amigos tan deliciosamente tarambanas como ellos. Una noche tardaron mucho en volver a sus casas. Tanto, que el padre de Eunice llamó, sobresaltado, al teléfono de Babbitt para preguntarle si había vuelto su hijo Ted. Porque Eunice no había llegado todavía. La respuesta de Jorge fué negativa. Y los dos padres volvieron a sus lechos respectivos. Horas después, a la madrugada, la señora de Babbitt despertaba, angustiadísima, a su marido. Le guiaba de la mano has-

Estará más limpio, y si se quiere más decoroso, el pasaje; mas no perderá con ello su aire ramplón, de antigualla y pueblerino. Nada se conseguirá si no se obliga—por quien corresponda—a retirar de aquel pasilla los antiestéticos armatostes que a lo largo del mismo montan los comerciantes allí instalados, con perfectísimo derecho, pero con poco gusto.

Hay que desmontar aquellos kioscos de la entrada del pasaje, que tanto molestan, y que significan una amenaza de ulteriores concesiones en el mismo sentido.

Puede imaginarse el comercio de aquel sector lo que ganarían sus establecimientos si en lugar de aquellos tenderetes pueblerinos se colocan unas vitrinas decentes y limpias que permitan exposiciones artísticas, ordenadas, y si, además, retiran al interior a los muchachos que, implorando unas veces, y otras con tono enérgico, invitan a los que pasan por allí a que penetren en sus establecimientos, más de una vez con insistencia mendicante, que hace muy poco favor al buen nombre del comercio.

Nos permitimos hacer esta indicación en estos momentos, porque, iniciadas las obras, vale más terminarlás ahora que no reproducir la protesta dentro de un tiempo, más o menos largo, en que, velando por la buena presentación de la urbe, haya que reproducir esta invitación que lanzamos ahora.

Y lo hacemos seguros de que nos lo han de agradecer los interesados.

ta el cuarto de estudiante de su hijo Ted. Le mostraba unas ropas de mujer esparcidas por los muebles y dos jóvenes cabezas dormidas sobre la misma almohada. A los aspavientos de sus progenitores, un tantico escandalizados, despertó el mal estudiante. Y con la tranquilidad del mundo confesaba: "Eunice es mi mujer. Nos casamos anoche. Emy despierta y saluda a los papás políticos."

La solterita que se cansa de serio rie a borbotones, lo mismo que sus amigas. Luego se pone seria:

—¡Jesús!

—¿Te gusta el sistema?

—Me parecen demasiadas facilidades.

—Todo lo que sea simplificar...

—Claro, claro. Pero todo tiene sus inconvenientes. ¿No le parece? Tantas facilidades como para casarse habrá allí para descasarse. Y francamente... ¡no es plan!

JUAN JOSE LORENTE

Un incendio en los muelles de la estación de Ganfranc

A las once de la mañana se ha declarado un violento incendio en los muelles de transbordo de esta estación internacional.

La rápida y eficaz intervención del personal ferroviario, a las órdenes del jefe de estación en funciones, señor Litago, evitó la rápida propagación inminente del fuego, cuyos resultados, teniendo en cuenta la capacidad del hermoso muelle, hubiesen revestido caracteres de catástrofe.

El fuego comenzó en un almacén donde se guardan los accesorios de limpieza, siendo la causa por el momento desconocida, aun cuando se tiene la seguridad de ser completamente casual. — GOTOR.

Compra-venta de automóviles de ocasión. — Garage LLOMBART, plaza San Miguel, 14. — Teléfono 3.120.

JARABE TONICO ROJAS. eficazísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades. De venta en farmacias y droguerías.

TAXIS a 0'40 Servicio permanente TELEFONO 10-60 (Bar- Restaurant Peninsular)

**La reunión de la Junta para el homenaje a Az árate**

Se nos ruega hagamos constar que, por un error cometido en las citaciones, se anunciaba la sesión de esta Junta para el viernes, 17, pero que debía decir en ellas para el viernes, 16. Es decir, que la reunión será hoy, a las doce.

**El Sindicato de Iniciativa se interesa por la construcción de una hospedería para peregrinos**

El presidente del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón ha dirigido al alcalde la carta siguiente:  
14 de enero de 1931.  
Excmo. Sr. D. Jorge Jordana.  
Alcalde-presidente del Ayuntamiento de Zaragoza.  
Distinguido señor: Siente Zaragoza

desde hace años la necesidad de establecer una hospedería para recibir las peregrinaciones con enfermos que pudiesen llegar al templo de Nuestra Señora del Pilar.

Durante los dos años últimos han llegado diversas peregrinaciones, procedentes de la región de Valencia, y aunque se movilizaron todos los medios para recibir en forma adecuada esta clase de peregrinos es indudable que se carece de alojamiento apropiado, lo que dificulta su fomento y propagación.

Nos mueve a exponer a V. E. este asunto el hecho de que al derribar los viejos edificios de San Juan de los Panetes y proyectar la urbanización de este sector de la ciudad, por su proximidad al templo del Pilar, entendemos que es el lugar más adecuado para emplazar un edificio destinado a este fin.

Es este un momento en que legiones de católicos españoles tienen su

pensamiento en la Virgen del Pilar, con motivo de las obras de su templo, siendo de esperar que cuando éstas terminen se inicie un movimiento favorable para que nos lleguen numerosas peregrinaciones.

Por otra parte, siendo Zaragoza el paso más directo para dirigirse desde el centro de España a Lourdes por Canfranc, son muchas las peregrinaciones que se detendrían en ésta si se pudiese ofrecer un alojamiento apropiado.

Hemos de anotar que existen medios económicos para iniciar esta obra, siendo la mayor dificultad la de encontrar el solar próximo al Pilar y es la ocasión apropiada para poder dar cima a este proyecto.

Por todo ello proponemos a V. E. que se tome en cuenta esta idea para reservar terreno al edificio que se debe denominar Hospedería de Nuestra Señora del Pilar.

Como siempre le saludamos muy atentamente s. s., Eloy Chóliz.

**Una expedición para buscar las ciudades del oro**



La esposa de Juan Mendoza, secretario de la Embajada peruana en Washington, bautizando los aeroplanos que serán utilizados por la expedición Shippee-Johnson en busca de perdidas ciudades andinas.

**MUJERES ZARAGOZANAS**

**Micaela Cebolla, conocida muchacha zaragozana, tiple y poetisa, autora de la adaptación escénica del cuento de Perrault "Caperucita roja", acaba de publicar su obra**



Micaela Cebolla, la autora de "Caperucita Roja", hablando con nuestro redactor señor Cistué de Castro.

(Foto. A. de la Barrera)

Sus primeros pasos en la vida de sociedad fueron ya revelación de su temperamento artístico. En función benéfica inolvidable, Micaela se dio a conocer ante el público aristocrático que asistió al coliseo municipal como una cantante de extensa y bonita voz, emitida con gusto, expresada con sentimiento. Desde aquella tarde su nombre fué imprescindible en todo festival benéfico en el que hubiera un número lírico.

Su revelación como poetisa fué también por aquellos días, si bien ésta sólo para quienes vivíamos en el círculo de sus amistades. Por sus amigas, por sus compañeras de colegio tuvimos ocasión de conocer la otra faceta artística de Micaela: la que desde su infancia dió sus frutos en el Sagrado Corazón con ingenuosos y deliciosos ensayos poéticos que recitaban las colegialas en las tardes de asueto. Sabíamos ya que escribía versos, pero no los conocíamos; era inútil pretensión lograr de ella su lectura...

Hasta que un día, en un programa anunciador de cierto festival que había de celebrarse el día 23 de abril de 1929, en el teatro Fuenclara, leímos lo siguiente: "Representación de "Caperucita roja", adaptación escénica del cuento de Perrault, en un acto, cuatro cuadros y en verso, letra de Micaela Cebolla, música del maestro Campos".

Asistimos—¡cómo no!—con la natural curiosidad, y la suerte quiso que lo hicieramos no sólo como espectadores, sino como reseñadores del acto. Buena suerte, gran satisfacción para nosotros fué, por ser de los primeros en enjuiciar la obra. No podemos recordar lo que con ocasión del estreno dijimos de ella. Pero sí estamos seguros de no habernos dejado en el tintero que la impresión causada fué inmejorable, ya que con el público no nos cansamos aquella tarde de aplaudir a autores e intérpretes. Esto sí que lo recordamos, tanto como Magdalena Recaséns, creadora del papel de Caperucita, en cuyos oídos deben resonar todavía las vaciones.

Ahora hemos tenido ocasión de leer la obra, que ha sido primorosamente editada y puesta a la venta en un lindo tomito. La portada de Javier Ciria, muchacho muy conocido y también amateur del arte en varias modalidades, está muy bien; es un dibujo de candor ideal inspira-

do en el texto con graciosa sencillez. El doctor García Arista ha prologado la adaptación con un retrato de la autora, tan breve como acertado. Sigue la dedicatoria de la autora muy sentida y de perfume nostálgico, "A las alumnas del Sagrado Corazón", de Zaragoza". Después, Caperucita roja" y, por último, una elegante fantasía poética titulada "Abanico".

La adaptación escénica del cuento de Perrault nos ha ratificado al ser leída en nuestra primera impresión. El tema, que está muy bien desarrollado, conserva toda su ingenua fragancia. El verso es inspirado, de ritmo fácil y de imágenes claras, como las gemas que le sirven de expresión.

Nos personamos en su casa. Y al enterarla del motivo periodístico de nuestra visita, protesta con sinceridad:

—¡No, no! ¿Por qué esto? Soy una mujer que escribe versos y canta por afición, pero nada más. En cuanto a mi vida, es vulgar; no le interesa a nadie.

—Bien, pero sepamos en qué empleas tus horas.

—En coser, en bordar, en cantar, en leer...

—¿Y cuándo escribes?

—Cuando surge la inspiración, pero esto no es todos los días. Si he de decir verdad, escribo poco, muy poco. Lo que verdaderamente me lleva mucho tiempo es el canto. Me gusta mucho cantar.

—¿Te hubiera gustado dedicarte a la ópera?

—Sí, pero... ¡tiene el teatro por dentro tantos inconvenientes!

—¿Qué música te gusta más?

—La italiana. Yo he estudiado "Aida", "Tosca", "Lucia"...

—¿Por qué novelista español contemporáneo muestras preferencia?

—Por Armando Palacio Valdés.

—¿Eres feminista?

—Sí; siempre que por feminismo se entienda el que la mujer trabaje por su independencia, pero sin perder su feminidad. Nos despedimos de Micaela Cebolla, que como dice García Arista, es "... inteligente, discreta, guapa, buena—angelical, de tan buena—, gentil y arrogante—hasta evocarnos, sobre todo cuando viste el indumento indígena, a las Manuelas, Castas y Agustinas—, culta sin afectación y

Es tema ya viejo éste de la Hospedería del Pilar y nos parece muy bien que el Sindicato de Iniciativa—siempre atento a las necesidades de alojamiento en nuestra ciudad—insista en asunto de tal importancia para Zaragoza.

Las peregrinaciones al Pilar no solamente tienen un alto valor espiritual, sino que constituyen, además, sana fuente de ingresos para la población. Es justo, pues, fomentarlas e intensificarlas, tanto por lo que tienen de piadoso homenaje a la Virgen del Pilar, cuanto porque a todos interesa esta atracción de forasteros a nuestra población.

Pero es natural que para esta atracción de peregrinos se precise que la ciudad esté en condiciones de alojar debidamente a los que vengan enfermos. Y para ello es imprescindible la

Hospedería, por la que, repetidamente, hemos abogado.

La cuestión del emplazamiento—la más difícil, como acertadamente expone el Sindicato—puede ser resuelta, en efecto, ahora que es un hecho el derribo del viejo edificio de San Juan de los Panetes. La proximidad al Pilar indica como muy adecuado ese sector para la instalación de la Hospedería.

La opinión católica de Zaragoza no puede sustraerse a este asunto; pero claro es que el Ayuntamiento debe llevar la iniciativa de la instalación de la Hospedería, ahora que dispone de emplazamiento apropiado, y claro es también que esa Hospedería debe estar en condiciones de funcionamiento tan pronto como den término las obras de consolidación del templo.

**DE PITON A PITON**

**LA TEMPORADA ESPAÑOLA. — LOS NOVILLEROS**

A pesar del numeroso "cambio de estado" ocurrido en las filas novilleriles en 1930 —se hicieron matadores de toros Mérida, "Revertito", Torón, Amorós, Gil Tovar, Balderas, Solórzano y "Pepe-Hillo"— y a pesar también de que Domingo Arteaga, apenas encumbrado, pasará a ser matador de toros en los comienzos del año taurino, la situación novilleril para 1931 se presenta con porvenir más risueño que la pasada temporada.

Por lo que hicieron en 1930, o por lo que se vislumbró que podían hacer al estar un poquito más cuajados, se nos ofrecen siete u ocho nombres con posibilidades artísticas más que suficientes para dar aliciente e interés a los carteles.

"Carnicerito de Méjico", "Chiquito de la Audiencia", Pepe "Bienvenida", "Maravilla", Luciano Contreras, Paco Cervera, Quinito Caldentey, Alfredo Corrochano, Leopoldo Blanco, torearon mucho, torearon bien, y entre ellos —si la adversidad no los malogra— se advierten dos o tres primeras figuras del toreo, savia joven que venga a sustituir a los ases que pronto abandonarán su profesión.

Vienen luego otros cuantos, todavía no pasados, que torearon bastante, pero que no se "definieron" lo suficiente para augurarles su porvenir, y que son: Félix Rodríguez II, Manolo Fuentes Bejarano, "Niño de la Brocha", Lázaro Obón, "Rebujina", "Atarfeño", "Perete", "Niño del Matadero", los hermanos Manolo y Josechu Agüero, Migueláñez y alguno más.

Hay después otra lista de los que van a salir de becerristas y de los que apenas son conocidos en una sola región, y en esta categoría están José de La Cal, Juan Valenciano, "Capiller", Florentino Ballesteros, "Niño de la Alhambra", "Pilin", "Niño de la Estrella" y pocos más.

Todos los demás nombres son de muchachos que nada ofrecen al aficionado sin alardes de "feminismos" que en el fondo son todo lo contrario—; antes bien sentimental y delicada, como quien quiere ser y es "mujer" ante todo. ¡Mujer... muy mujer, que es lo que toda mujer debe ser!

Después de hablar don Gregorio y suscribir nosotros sus palabras, ya no nos resta sino callar.

PABLO CISTUE DE CASTRO

cionado, u hombres hechos y derechos que se hicieron viejos en el oficio antes de llegar. Los Noaín, los "Parrita", los "Fortuna-chico", los "Finito de Valladolid"...

Nos contentamos, pues, como realidades próximas con los novilleros del primer grupo. Con ellos, y con algún otro inopinado que pueda aparecer, se pueden organizar interesantes novilladas para inaugurar el año taurino.

Que tengan acierto todos y que huyan de las precipitaciones.

Para ello les bastaría con fijarse en varios nombres de los que hoy vuelven a ser sus compañeros: "Josefeto de Málaga", "Rodalito", "Parejito", "Clásico", José Pastor...

**FESTIVAL EN JEREZ**

La revista "Ráfaga", de Jerez, está organizando un festival que tendrá tres partes: una de boxeo, otra de cante "jondo" y otra taurina.

En ésta se lidiarán cuatro becerros de Miura por Nicanor Villalta, Pepito el "Algabefío", Félix Rodríguez y Vicente Barrera.

No se ha dicho la fecha de celebración del espectáculo.

**LA CUADRILLA DE FELIX**

Félix Rodríguez cuenta hasta ahora, para que figuren en su cuadrilla la próxima temporada, con los banderilleros Carranza y Palacios, y con el picador "Cicoto".

¡Que tenga buena mano para completar la plantilla!

DON INDALECIO

**REGALO REGIO**

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo-el-que-adquiera, a plazos pequesísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.º mayor. Sólo la cuaderación suetosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles fo. graffia a Centro Librero Hispano Americano. CORDOBA

Señas ...

**FARMACIA ROBREDO**

Paseo de Sagasta, 13 - Teléfono 4149  
Del 11 al 18 servicio permanente

**LA "CUESTA" DE ENERO**

**FATIGOSA Y CON FRIO**

Ha doblado ya su mitad el primer mes del año, el enero de la cuesta tan temida y tan sentida por todos los españoles pertenecientes a las clases baja y media, que somos, como siempre, los paganos de todo.

Y al comenzar el mes su camino más empinado, el frío azota cruelmente y el viento se desata con furia, como si el primero quisiera darnos un espolazo para que no desmayemos en la marcha, y el segundo pretendiera empujarnos para hacernos menos sentida la cuesta.

Esa cuesta que determinan las circunstancias, las exigencias, las corrientes de la vida, y que luego la pagamos con sinsabores, contrariedades y privaciones a muy caro precio.

Ahora, al empezar lo más agudo de la rampa, comenzamos a recordar el alegre panorama de las Pascuas pasadas, con sus turrones, sus extraordinarios, sus aguinaldos, sus propinas... sus excesillos, observando, convencidos, aunque no arrepentidos, que algo de lo que en aquellos días pudo sobrnarnos nos hace falta ahora, determinando que se nos haga interminable el famoso enero, en cuyo día 31 descansamos y respiramos fuerte, asiéndonos con júbilo al alegre y corto febrero, que es, por ello, el mes de nuestras simpatías, el mes reparador.

Pero la distancia a recorrer hasta abrazar a febrerillo es aún muy larga y muy dura, y precisa para salvarla, sin naufragar, frenar desde luego todos nuestros apetitos y deseos, alguna que otra necesidad de orden secundario, y devanarse los sesos con combinaciones de todos los géneros, calientes y atrevimientos, y aun así es seguro que llegaremos al final dando trompicones y sin alientos.

Nos son imprescindibles para salvar la cuesta que hemos comenzado tanta mayor habilidad y tanto más tacto cuanto más espléndidos y generosos fuimos en las Pascuas, pues aquellos obligados excesillos traen estas privaciones. ¡Condición triste para todos aquellos que no pueden expansionarse ni excederse buenamente, sin que luego hayan de pagar la cuenta!

Pero dejaremos a un lado la meditación y la filosofía, arrojuremos el lastre de la pesadumbre, y sin temores de ningún género, optimistamente, avanzaremos camino arriba, seguros de vencer, como el año pasado y como otros tantos, y con el deseo de volver a las mismas andanzas en el año próximo.

Porque la vida es así, y hay que vivir así... por lo menos hasta que cambiemos de fortuna y quedemos exentos de privaciones.

**APRENDICES**

**CARPINTEROS**

Se admiten solicitudes para cubrir, algunas vacantes en fábrica CARDE Y ESCORIAZA

ANIE LAS FLECCIONES

Los que teníamos dieciocho años

Hemos llegado a viejos casi sin darnos cuenta. No tenemos inconveniente en achacar a la Dietadura esta distracción. El alejamiento de todo aquello que no fuera lo más íntimo o, en otro caso, que constituyera una relación superficial nos adormeció un poco y ahora nos encontramos aquí sin saber qué partido tomar.

No tiene nada de atractivo este embarazo en que estamos colocados. Y acaso—no todos—nos aprestamos a comportarnos como ciudadanos

Van a celebrarse elecciones en primero de marzo.

Lo ha prometido con machacona e invariable insistencia el general Berenguer, como meta de su cometido temporal y nosotros—los que teníamos dieciocho años—, poco acostumbrados a mirar en los campos de la política, tan agitados y tan apasionantes en aquella época, no podemos decir a ciencia cierta qué ocurrirá con esa seguridad profética de los viejos políticos.

Nosotros hemos visto la superficie política en calma a través de muchos días de esperanza. La hemos visto inquietarse un poco y acudir en seguida con los paños calientes de las largas notas oficiosas, repetidas, insinuantes, irónicas a veces, duras en ocasiones. Vimos el desmoronamiento fulminante... Luego esto, y así nos presentamos ante las elecciones.

¿Qué rumbo vamos a tomar? Hablaban de elecciones brutalmente sinceras.

Tampoco sabemos ciertamente hasta dónde la sinceridad es brutal. ¿Cómo puede entenderse este giro exagerado?

Una cosa es sincera cuando es verdadera. Lo verdadero es lo real. La realidad es única. Esto es o no es así. Y a nosotros lo que más nos ha sobrecogido es eso de la brutalidad en la sinceridad de la elección.

Otros han hablado de encasillados. Nos imaginamos lo que será eso. No lo sabemos ciertamente, porque muchos no nos hemos preocupado de tales aspectos. En los últimos tiempos, muchos de los que tenían dieciocho años, superándose en una actividad a la que nadie los condujo, ni se cuidó de orientar, han buceado en las tenebrosidades políticas y han debido sacar algo en limpio. Muchos les aplauden. Nosotros también; pero, por nuestra parte, confesamos que hemos sentido poca atracción en ese sentido y únicamente muy ligeras inquietudes vacilantes, indecisas, en medio de una gran desorientación. Lo malo es que tal vez sean muchos más lo que se encuentran en este estado de inconsciencia que los otros, que aquellos para quienes los temas políticos hayan sido materia alucinante y digestiva, que será una brillante minoría.

Lo grande es que los viejos políticos andan pensando en que estas elecciones brutalmente sinceras van a ser como todas las elecciones registradas en la historia política española y pensamos que han meditado muy poco el asunto o que no lo han meditado bien.

En un largo período de interrupción, tan largo como éste, han ocurrido muchas cosas. Una de ellas, tal vez la menos trascendente, es que los que teníamos dieciocho años hayamos llegado a tener ahora edad suficiente para votar. Quizá esto no significa nada. Tal vez nosotros no sepamos lo que decimos; pero tenemos la sospecha de que nadie puede decir con fundamento qué puede pasar en estas elecciones nuevas.

Hay una gran masa de debutantes indiferentes quizá, pero con una indiferencia graduada. Escasos serán los que en este momento, que crearán trascendental, no reflexionen un instante para decidirse. Todos los demás llevarán una idea fija o, al menos, habrán escuchado las sugerencias de otros amigos—creemos que se ha extendido el sentido del compañerismo en estos tiempos—y pondrán entusiasmo en este acto voluntario, del que pueden derivarse trascendencias.

No creemos a los que teníamos dieciocho años fáciles de arrastrar como masa inerte. También estos tiempos han desarrollado el instinto de la personalidad, que cada cual quiere destacar vigorosa y robusta.

Y estas legiones de los que teníamos dieciocho a veintiún años cuando el golpe llegó son muy numerosas y muy nutridas y han podido ser mucho en estos tiempos.

Tal vez resulte interesante controlar qué extrañas sensaciones se agitan en lo íntimo de este nuevo factor, de estos españoles que con su presencia van a decorar las elecciones.

Además consideramos que seguramente piensan, como ciudadanos, de

mucho interés el momento. Porque creerán que conviene mucho poner en estas elecciones todo su individualismo sincero. Y que tal vez la ruta trazada en este primer acto ciudadano de su vida sea ya su norma en adelante.

M. G.

El Arte y la Diputación

A PROPOSITO DE UN FALLO INJUSTO

Bajo estos epígrafes ha sido presentado a la Diputación el escrito siguiente:

“Los abajo firmantes, en vista de los ejercicios practicados por los aspirantes a la beca de Escultura que esa excelentísima Diputación concede a los artistas de la provincia, y conocido el fallo del tribunal nombrado para juzgarlos, tienen el honor de manifestar, en la forma que mejor proceda, su disconformidad con dicho fallo por considerar muy superiores los méritos del opositor don Honorio García Condoy respecto del favorecido, y, por tanto, solicitan que le sea concedida la beca, por creerlo de estricta justicia.

Manuel Corrales, pintor; Melchor Lamana, licenciado en Filosofía y Letras; Rafael Sánchez Ventura, abogado; José L. González Bernal, pintor; José Camón, catedrático de Teoría del Arte; el Marqués de Montemuzo; M. Marín Sancho, escritor; Julián Vizcaino, médico; V. Muñoz Ayarza, escritor; Miguel López de Gera, abogado; A. Baselga y de Yarza, licenciado en Filosofía y Letras; Manuel R. Mata, médico; Rafael Gastón, profesor de la Universidad; José María Muniesa Balaguer, doctor en Medicina; Antonio Guallar Poza, presidente del Ateneo Popular; Leopoldo Castán, militar; Pascual Allué, abogado; G. Comín Gargallo, escritor; José Luis Guallar, licenciado en Derecho; Julio Sánchez, C. de Comercio; M. Pelayo Marraco, médico; Antonio Guallar Lostao, abogado; Nicasio Navascués, abogado; Miguel Rived Reines, Luis Alaza, José María Calvo, Joaquín Uriarte, Juan José Caver, S. Huerta, Victoriano Aparicio, J. Rodríguez Aramendi, Tomás de Juan, Enrique Carrillo, P. Uriarte Osés, Carlos Castellfortes, Angel Soria, Lorenzo Pérez Herrero, P. Martínez Baró, José Sauras, Demetrio Muro, Joaquín Lope Ondé, Guillermo Pérez Gimeno, Emilio Sesma, Antonio Díaz, Julián García, Manuel Muñoz Torrero, Angel Rael, Antonio González, Emilio López, Lorenzo Muro, Angel López Ondé, Félix Gil, Pascual López, José Lafuente, José Moliner, Jesús Gómez, Francisco Ramos, Antonio Sabater, Celestino Paris, Luis Pastor, P. Moreno del Pecho, Tomás Viñado, Carlos Portolés, y siguen las firmas hasta más de un centenar”.

Manuel Corrales, pintor; Melchor Lamana, licenciado en Filosofía y Letras; Rafael Sánchez Ventura, abogado; José L. González Bernal, pintor; José Camón, catedrático de Teoría del Arte; el Marqués de Montemuzo; M. Marín Sancho, escritor; Julián Vizcaino, médico; V. Muñoz Ayarza, escritor; Miguel López de Gera, abogado; A. Baselga y de Yarza, licenciado en Filosofía y Letras; Manuel R. Mata, médico; Rafael Gastón, profesor de la Universidad; José María Muniesa Balaguer, doctor en Medicina; Antonio Guallar Poza, presidente del Ateneo Popular; Leopoldo Castán, militar; Pascual Allué, abogado; G. Comín Gargallo, escritor; José Luis Guallar, licenciado en Derecho; Julio Sánchez, C. de Comercio; M. Pelayo Marraco, médico; Antonio Guallar Lostao, abogado; Nicasio Navascués, abogado; Miguel Rived Reines, Luis Alaza, José María Calvo, Joaquín Uriarte, Juan José Caver, S. Huerta, Victoriano Aparicio, J. Rodríguez Aramendi, Tomás de Juan, Enrique Carrillo, P. Uriarte Osés, Carlos Castellfortes, Angel Soria, Lorenzo Pérez Herrero, P. Martínez Baró, José Sauras, Demetrio Muro, Joaquín Lope Ondé, Guillermo Pérez Gimeno, Emilio Sesma, Antonio Díaz, Julián García, Manuel Muñoz Torrero, Angel Rael, Antonio González, Emilio López, Lorenzo Muro, Angel López Ondé, Félix Gil, Pascual López, José Lafuente, José Moliner, Jesús Gómez, Francisco Ramos, Antonio Sabater, Celestino Paris, Luis Pastor, P. Moreno del Pecho, Tomás Viñado, Carlos Portolés, y siguen las firmas hasta más de un centenar”.

LA VIDA OBRERA

OBREROS DE LA CARGA Y DESCARGA

Presididos por Francisco Pérez Abad celebraron su anunciada reunión.

Dió cuenta el presidente de las gestiones realizadas en el Comité paritario.

Presentaron la dimisión el presidente y otro directivo por las censuras hechas a sus actuaciones.

Para formar la comisión revisora de cuentas fueron nombrados: Epifanio Navarro Montañés, Lorenzo Sanz Recio, Francisco Duce Bernal y Esteban Medrano Pastor.

Agradecemos muy de veras a nuestros colaboradores espontáneos el envío de sus originales, pero nos vemos imposibilitados de aceptarlos por cuanto LA VOZ DE ARAGON tiene ya contratadas sus colaboraciones.

UNA JUNTA

Homenaje nacional a la Guardia civil

Recibimos para su inserción la nota que sigue:

“Secundando la labor iniciada en Madrid en homenaje al benemérito instituto, se ha constituido en Zaragoza una Junta que celebró ayer su primera reunión en el palacio de la Diputación.

Dicha Junta la componen los siguientes señores:

- Don Francisco Blesa, presidente. Don Jorge Jordana, vicepresidente. Don Ivo del Cacho, secretario. Don Manuel Albareda, tesorero. Don Julio López Bea, vocal. Don José Sancho Arroyo, idem. Don Mariano Sancho Rivera, idem. Don Gumersindo Claramunt, idem. Don Emilio Burbano, idem. Señor Conde de Sobradriel, idem. Don Alejandro Palomar de la Torre, idem.

Don José Salarrullana de Dios, idem.

Don Antonio Laslerra, idem.

Muy en breve comenzará a actuar esta Junta, iniciando una suscripción que es de esperar obtenga el éxito alcanzado por la de Madrid y otras capitales”.

Un conato de incendio en la Diputación de Lérida

LERIDA. — Debido al recalentamiento de la chimenea de la calefacción central del palacio de la Diputación, se prendió fuego una de las vigas de madera anexas a la misma.

Los empleados se dieron cuenta inmediatamente de lo que ocurría, y bajo la dirección del arquitecto provincial, señor Villalonga, el personal de la Casa Misericordista sofocó el incendio.

No hubo que lamentar sino ligeros desperfectos. — CANO.

NOTAS MILITARES

AYUDANTE DE CAMPO

Ha sido nombrado ayudante de campo del general de división don Nicolás Rodríguez Arias, de la décima división y gobernador militar de Huesca, el comandante de Infantería don Víctor Terradillos Prieto, disponible en la séptima región.

CURSO DE CAPITANES PARA EL ASCENSO

El curso de capitanes de los distintos Cuerpos y Armas para el ascenso al empleo de comandantes se efectuará en tres series.

La primera comenzará el 17 de marzo, hasta el 30 de abril; la segunda empezará el 18 de mayo para terminar el 30 de junio, y la tercera dará comienzo en 18 de septiembre para finar en 31 de octubre.

El curso comprende dos períodos: uno informativo (dividido en dos partes, una de Arma y otra de intercambio) y uno de aplicación.

Para la primera serie de capitanes comenzará el informativo de Arma del 17 de marzo al 7 de abril; el informativo de intercambio, del 8 de abril al 17 del mismo mes, y el de aplicación, del 18 de abril al 30 del mismo mes.

Para la segunda serie: Informativo de Arma, del 18 de mayo al 5 de junio; informativo de intercambio, del 6 de junio al 16 del mismo mes; de aplicación, del 17 de junio al 30 del mismo.

Para la tercera serie: Informativo de Arma, del 18 de septiembre al 6 de octubre; informativo de intercambio, del 7 al 17 de octubre; de aplicación, del 19 al 31 de octubre.

CONCURSOS

En Artillería:

Dos se anuncian entre comandantes o capitanes para cubrir vacantes en las fábricas de pólvora de Murcia y de armas de Trubia.

Otro se anuncia entre capitanes para cubrir una plaza en la Maestranza del Arma en Barcelona.

Dos se anuncian entre tenientes para proveer plazas de auxiliar de

EN SANIA CRUZ DE GRIO

Próxima inauguración de escuelas

Ya se ha dado fin a la construcción de las nuevas escuelas de esta villa. El pueblo entero contempla con júbilo y emoción las líneas severas y elegantes del nuevo edificio escolar, que ha constituido la ilusión permanente de todos los habitantes de este pueblo desde hace más de un siglo. Así que no es posible describir certeramente el estado afectivo del pueblo entero al ver hoy una realidad lo que siempre fué dolorosa pesadilla para todos. Ya tenemos buenas escuelas. Solamente los que han vivido en esta villa saben lo que significa esa frase para nosotros. Sólo ellos conocen el profundo dolor de los padres de familia ante la necesidad de enviar a sus hijos a los viejos locales que irónicamente se han llamado escuelas durante muchos años.

Muy de corazón agradece este pueblo a todos los que han intervenido en las gestiones necesarias para la construcción del nuevo grupo escolar, y tengan la seguridad de que su nombre queda grabado con caracteres imborrables en todos los corazones de este pueblo, que dedicarán siempre un afectuoso recuerdo de cariño y gratitud a quienes han tenido el gesto filantrópico de actuar tan intensamente para la construcción de las magníficas escuelas que todos admiramos.

El nuevo grupo escolar se halla emplazado entre la amplia y espaciosa plaza de Soldevilla y la carretera de Morés a Mainar. Consta de dos cuerpos de edificación iguales y paralelos, unidos por un patio central de noventa metros cuadrados para ejercicios físicos y las edificaciones destinadas a water-closets y lavabos.

Cada uno de los dos cuerpos independientes, que corresponden a las escuelas de niños y de niñas, consta de entrada defendida contra los vientos y las lluvias, vestíbulo, despacho para el maestro, salón de clases, almacén, cuarto ropero, tres lavabos y tres retretes inodoros con agua corriente. Y común para las dos escuelas, un campo escolar de trescientos cincuenta metros cuadrados, cerrado con artística verja, que será destinado a recreo y jardines cuidados por los niños, para lo que dispone de agua suficiente.

Los salones destinados a las clases, amplios, espaciosos y perfectamente ventilados, miden diez metros

de longitud, siete metros y medio de latitud y cuatro metros de altura, con seis grandes ventanas cada una de dos metros de altura y un metro diez centímetros de latitud, provistos dos de ellas de ventiladores automáticos.

Todo el edificio y sus dependencias han sido construídos con bloques de cemento, y su construcción ha sido dirigida por el arquitecto don Regino Borobio, quien a su reconocida competencia una tan extremada bondad que deja entre nosotros un inmenso caudal de sinceros afectos y evidentes motivos de gratitud y reconocimiento.

La construcción material del edificio a cargo del competente constructor de obras don Mariano Salvador; la obra de carpintería, don Cristóbal Puente; fontanería, don Augusto Furriel, y pintura, don Enrique Viñao. Todos industriales y residentes en Zaragoza.

El importe total de la obra es de cincuenta y cuatro mil pesetas, habiendo aportado el pueblo en metálico y prestación personal quince mil pesetas, siendo el resto a cargo del Estado.

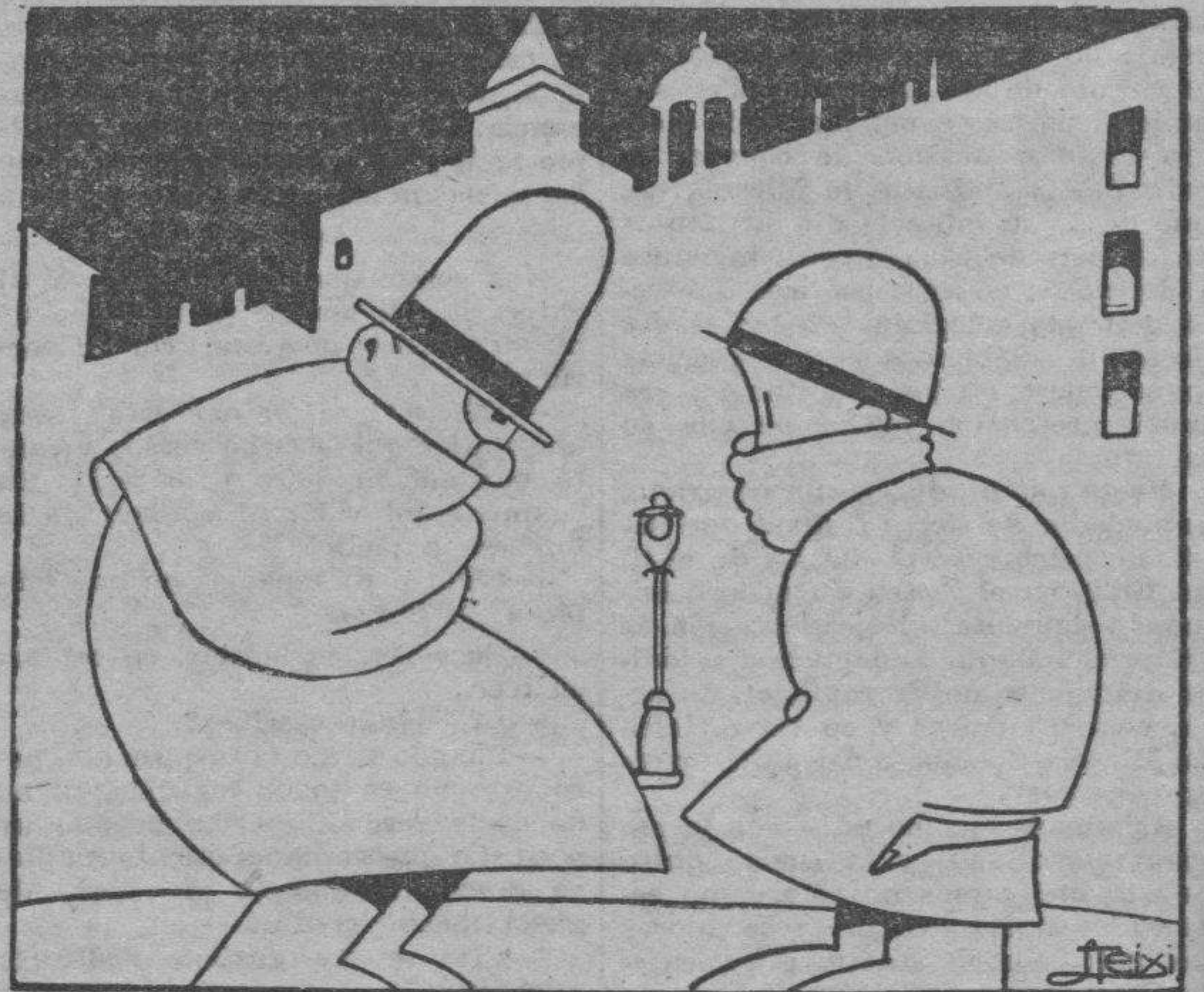
Durante la construcción han quedado en la localidad veintiocho mil pesetas de jornales, materiales y transportes. De modo que para esta obra han salido del pueblo quince mil pesetas y han entrado veintiocho mil. La ventaja económica es considerable.

Ruego al señor director de este periódico que permita la publicación de estos datos para demostrar a los pueblos que, ante posibles dificultades económicas, se muestran reacios y tímidos para iniciar los trámites de construcción de nuevas escuelas, que no es negocio ruinoso para la economía local la construcción de escuelas de esta categoría.

El Ayuntamiento ha dispuesto realizar su inauguración el día 5 del próximo mes de febrero, a cuyo acto han sido invitados el señor gobernador civil, señor obispo de la diócesis, el señor inspector de primera enseñanza y el arquitecto señor Borobio. La comisión de fiestas nombrada al efecto prepara un selecto programa de festejos, entre los que conocemos la asistencia de acreditada banda de música, fuegos artificiales, carreras de cintas, bailes públicos, etcétera, etc.

CORRESPONSAL.

Do, re, mi, fa, sol, la, si. Por Teixí



—Ya no creo nada de lo que dicen algunos políticos. A mi juicio, todo es música.

—Naturalmente. ¿Qué quiere usted que sea, si no hay más que notas?

profesor en la primera agrupación de la Academia del Arma y en la fábrica de armas de Trubia. En Ingenieros:

Uno se anuncia entre coroneles coroneles para proveer la plaza de jefe de estudios en la Academia del Cuerpo.

En Infantería:

Uno se anuncia entre coroneles para cubrir la plaza de teniente fiscal en el Consejo Supremo del Ejército y Marina.

Otro se anuncia entre capitanes para proveer la plaza de secretario permanente de causas en la Capitanía General de la séptima región, con residencia en Valladolid.

BARRANQUERO

Notifica a su distinguida y numerosa clientela que le hoy para París en viaje de compras.

# INFORMACIONES DE MADRID

## LO QUE DISPONE LA "GACETA"

**La tarifa para suscripción al apartado particular de correspondencia**

### NOMBRAMIENTOS DE PERSONAL DE JUSTICIA Y GOBERNACION

MADRID. — La "Gaceta" publica las siguientes disposiciones:

**Hacienda.** — Real decreto derogando, a partir del día primero del mes actual, la tarifa establecida por el de 19 de febrero de 1929 para las suscripciones al apartado particular de correspondencia en las Oficinas de Correos, y señalándose en su lugar la escala que se inserta, nombrando en ascenso de escala jefes de Administración de primera, segunda y tercera clase del Cuerpo pericial de Contabilidad del Estado, a los señores que se mencionan; idem jefes de Administración de primera, segunda y tercera clase del Cuerpo de Arquitectos del Catastro de la riqueza urbana a los señores que se indican; (rectificado) nombrando contador decano del Tribunal de Cuentas del Reino a don José Joaquín Villachao y Arias, contador de primera de dicho Tribunal.

**Gobernación.** — Reales decretos nombrando en ascenso de escala comisarios jefes del Cuerpo de Vigilancia a los señores que se detallan; disponiendo cese el día 17 del mes actual el comisario de primera de Vigilancia don Fulgencio Escribano Fernández, y declarándole jubilado.

**Presidencia.** — Real orden declarando que el artículo segundo del real decreto de 30 de octubre de 1922, es de aplicación al Cuerpo de Seguridad, y, en consecuencia, que los Centros o dependencias de carácter industrial de la Dirección general de Seguridad que afecten en su servicio a tal Cuerpo, se atengan en la provisión de sus cargos oficiales industriales a cuanto en dicho artículo se establece para los demás que dependen del ramo de Guerra.

**Gracia y Justicia.** — Real orden declarando en condiciones de ser nombrado para cargo activo de su carrera a don Francisco Corrales Asenjo-Barbieri, juez de primera instancia, de categoría de entrada, en situación de excedencia voluntaria; idem en situación de excedencia voluntaria a don Carlos Hernández López, registrador de la Propiedad de la Unión; concediendo el reintegro a don José Medina Pérez, secretario judicial, en situación de excedencia voluntaria; nombrando para la Secretaría del Juzgado de primera instancia e Instrucción de Tarancón a don José Medina Pérez, secretario judicial, excedente voluntario; aprobando la propuesta elevada por el Tribunal de oposiciones a Secretarías judiciales vacantes, en las que figuran los opositores que se indican.

Nombrando en virtud de oposición para las secretarías judiciales de los Juzgados de primera instancia e Instrucción de Alcázar de San Juan, Almodóvar del Campo, distrito de la Audiencia, de Barcelona; Baza, Cádiz, Cartagena, Ciudad Real, Morón de la Frontera, Orcaño, Soria, Trujillo y Tudela, a los señores que se mencionan.

**Instrucción Pública.** — Real orden disponiendo se libre a la Junta Central de Protección a los huérfanos del Magisterio la cantidad de 1.288.044'11 pesetas, importe total de lo descontado a beneficio de dicha Institución; Relativa a becas definitivas concedidas a alumnos oficiales; disponiendo que en la relación de cátedras acumuladas, aprobada por real orden de primero de diciembre de 1930, se supriman y se agreguen las que se indican; idem que en virtud de ascenso de escala reglamentario pasen a ocupar número en las secciones del Escalafón que se determinan los catedráticos numerarios de Universidad que se mencionan.

**Trabajo y Previsión.** — Real orden declarando oficial el segundo Congreso Nacional de las Cooperativas de Casas baratas, que deberá celebrarse en esta Corte en el mes de abril próximo.

**Economía Nacional.** — Real orden disponiendo se incorporen al Cuerpo de Administración civil de este Ministerio, a partir del día primero del mes actual, los funcionarios comprendidos en la relación que se inserta.

## LA VIDA OFICIAL

**El ministro de la Gobernación dice que tiene la impresión de que, llegado el momento de las elecciones, imperará la reflexión, y acudirán a los comicios todas las fuerzas políticas actuantes en el país**

**El general Berenguer afirma que el Gobierno, cuando nombró los alcaldes de real orden, no pensó en la actuación política de los mismos**

### DESPACHANDO CON EL REY

MADRID. — El presidente del Consejo estuvo esta mañana en palacio despachando con el rey.

A la salida dijo a los periodistas que había sido un despacho ordinario y que no había sometido ningún decreto a la firma de don Alfonso.

### EL EXMINISTRO SEÑOR RUIZ JIMENEZ, EN PALACIO

MADRID. — Poco después estuvo en palacio el exministro señor Ruiz Jiménez, que permaneció en la cámara regia durante largo rato.

A la salida del regio alcázar dijo a los periodistas:

—He venido a dar las gracias a Su Majestad por el pésame que me trasmitió con motivo del fallecimiento de mi suegro, el general Cortés. Hacía mucho tiempo que no veía al rey. Desde que tuvo la bondad de inaugurar el Hotel Príncipe de Asturias, en Málaga.

Además—siguió diciendo el exministro—hay que tener en cuenta que estoy fuera de Madrid y que vivo desde hace cinco años en una finca de mi mujer, en Torrelodones. Allí me tienen ustedes dedicado a la agricultura, en donde, como he dicho al rey, he plantado olivos que me han producido un excelente resultado, pues este año, que no hay aceituna en mi tierra, la he recogido en el Guadarrama.

Tan encantado estoy de mis plantaciones—añadió—que he recomendado al conde de Romanones que arranque las vides que tiene en una magnífica finca próxima a la mía y que plante olivos.

### LAS ORGANIZACIONES POLITICAS DE ROMANONES SE HALLAN INTACTAS, A PESAR DEL TIEMPO TRANSCURRIDO

Uno de los informadores preguntó al señor Ruiz Jiménez:

—Bueno: y de política, ¿qué? —Pues, de política—respondió el exministro—que estoy completamente identificado con el conde de Romanones, a quien quiero como a un hermano. Pisa terreno firme y está muy bien situado. Y en cuanto a sus organizaciones políticas he podido comprobar que, a pesar del tiempo transcurrido, están intactas y que sólo ha bastado el toque de clarín para que acudan como un solo hombre. Tanto, que tenemos incluso los interventores de las secciones de Madrid para las elecciones.

### RUIZ JIMENEZ TAMBIEN HA VISITADO A LA INFANTA DOÑA ISABEL

El exministro señor Ruiz Jiménez terminó diciendo a los periodistas que desde palacio marchaba a visitar a la infanta doña Isabel, para darle las gracias por la cariñosa carta de pésame que le envió días pasados.

### DON ALFONSO RECIBIO EN AUDIENCIA A LOS ENBAJADORES DE LOS ESTADOS UNIDOS

MADRID. — Cerca de mediodía estuvo en palacio una comisión del Colegio de Huérfanos de Hacienda. Y también fueron recibidos por el monarca los embajadores de los Estados Unidos.

### EN EL MINISTERIO DEL EJERCITO

MADRID. — El general Berenguer ha celebrado extensas conferencias con el infante don Fernando de Baviera y con el general Miláns del Bosch.

### UNA COMISION DE CANARIAS PIDE AL GOBIERNO QUE GESTIONE LA REDUCCION DE LOS ARANCELES EN ITALIA

MADRID. — El ministro de la Gobernación recibió esta mañana a una comisión de Canarias que acudió a solicitar que el Gobierno español gestione cerca del italiano la reducción

del tipo arancelario que grava la importación de plátanos en aquel país, ya que las tarifas actuales significan un régimen prohibitivo.

### EL SEÑOR MATOS ANUNCIA PARA FECHA PROXIMA LA ENTREGA DE NOTAS RELACIONADAS CON LAS ELECCIONES

MADRID. — Después recibió el señor Matos a los periodistas, con quienes sostuvo el siguiente diálogo:

—He conferenciado—dijo—con los gobernadores y todos me dicen que reina tranquilidad absoluta. Ahora estoy trabajando con gran intensidad.

—¿Cuándo comenzará usted—le preguntó un periodista—a facilitarnos notas electorales?

—Espero—respondió el ministro—que muy pronto porque el Gobierno insiste en su propósito de ir a las elecciones dentro de la mayor sinceridad de la situación de las fuerzas políticas ustedes saben más que yo.

Otro periodista le dijo:

—La abstención de las izquierdas antidinásticas es un acuerdo firme.

—No creo—replicó el señor Matos—en la veracidad de esa versión, pues después de siete años sin Parlamento y cuando el Gobierno está decidido a ir a las elecciones con toda imparcialidad y sinceridad absoluta, me parece estéril ese acuerdo. Yo no he hablado con nadie, pero mis impresiones son que, llegado el momento, imperarán la reflexión y el buen juicio, acudiendo a los comicios todas las fuerzas políticas actuantes en el país.

Terminó su conversación con los periodistas insistiendo en afirmar que el Gobierno va sin desmayos a realizar el programa que se ha trazado.

### UNA CONFERENCIA ENTRE LOS MINISTROS DE FOMENTO Y GOBERNACION

MADRID. — Esta tarde han celebrado una extensa conferencia los ministros de Fomento y Gobernación.

Se desconocen los asuntos tratados en la entrevista.

### EL GENERAL BERENGUER RECIBE VARIAS VISITAS

MADRID. — Durante la tarde el general Berenguer despachó con el subsecretario de la Presidencia.

Más tarde recibió la visita de don César de la Mora y del director del Instituto Geográfico, señor Alvarez Guerra.

A continuación conferenció con el ministro de Instrucción Pública y después recibió al gobernador de La Coruña.

### LOS ALCALDES FUERON NOMBRADOS DE REAL ORDEN CON FINALIDAD EXCLUSIVAMENTE ADMINISTRATIVA

MADRID. — El general Berenguer habló un momento con los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

—Verían ustedes anoche que hemos comenzado a ocuparnos de esas garantías electorales de que tanto se habla y el sábado posiblemente trataremos de concretar algo sobre este asunto.

Compra-venta de automóviles de ocasión. — Garage LLOMBART, plaza San Miguel, 14. — Teléfono 3.120.

### La Comisión gestora del adquinado del camino de Pastriz

cita a todos los propietarios y usuarios del citado camino a una reunión que se celebrará el domingo, 18 del corriente, a las diez de la mañana, en las Escuelas del Barrio de Movera. Siendo del máximo interés los asuntos a tratar se ruega la puntual asistencia. — La Comisión.

## LOS VAIVENES DEL CAMBIO

**Se consolidan los valores, pero la moneda sufre un brusco descenso**

### LA LIBRA A CUARENTA Y OCHO

MADRID. — En la Bolsa han reaccionado las cotizaciones, manteniéndose con firmeza los fondos públicos y los valores bancarios. También reaccionaron los valores industriales, incluso los ferroviarios.

En el corro de la moneda extranjera hubo mucho nerviosismo y desconfianza en los compradores, originando una depresión circunstancial.

Esto originó que la libra se cotizara a cuarenta y ocho.

### LO QUE DICEN LOS PERIODICOS

Los periódicos se extrañan de este descenso de la moneda, que juzgan momentáneo.

Excitan a la opinión a que no se alarme ante las medidas que se emplean para evitar el agio, porque pueden resultar perjudicados, quizá más fácilmente teniendo libras u otras divisas extranjeras que teniendo pesetas, pues al Gobierno y al país no le faltan medios para reaccionar violentamente contra esa depresión que se debe a los rumores y a las alarmas que propalan quienes tienen interés en mantener la baja de nuestra moneda.

Compra-venta de automóviles de ocasión. — Garage LLOMBART, plaza San Miguel, 14. — Teléfono 3.120.

## M. CASTELLANE, EN MADRID

**En la recepción celebrada en la Casa de Velázquez se ha lanzado la idea de construir en Madrid la Casa de París**

**Se han celebrado diversos actos en honor del alcalde de París**

### UN ALMUERZO EN PALACIO

MADRID. — A mediodía se ha celebrado en Palacio un almuerzo en honor del alcalde de París y de su esposa.

Asistieron el rey, las infantas Beatriz y Cristina, el alcalde de Madrid y señora, el embajador de Francia, los duques de Vistahermosa y Miranda, duquesa de San Carlos y concejales señores López Loriga y Omist.

### LA RECEPCION EN LA "CASA DE VELAZQUEZ"

A última hora de la tarde se celebró en la "Casa de Velázquez" una recepción en honor de M. Castellane.

Concurrieron numerosas personalidades, incluso el conde de Romanones, rector de la Universidad, subsecretario de Gobernación y otros.

El director de la "Casa de Velázquez" pronunció un breve discurso, dando la bienvenida al señor Castellane.

Aludió a la conveniencia de construir la "Casa de París" en Madrid, para que tengan acogida todas las fuerzas del arte francés.

El alcalde de Madrid saludó a la intelectualidad francesa que se acogió en la "Casa de Velázquez", elogiando la obra que realiza esta institución.

El conde de Castellane resumió los discursos acogiendo la idea de construir la "Casa de París" en Madrid.

Dijo que aunque ello suponía una empresa económica muy grande, como los franceses tienen fama de espléndidos, bien pudieran una vez decirse.

Terminó diciendo que facilitaría mucho para llevar a cabo esta obra el que fuera patrocinada por el rey de España.

### EL CONDE DE ROMANONES HA VISITADO AL ALCALDE DE PARÍS

El conde de Romanones ha visitado a M. Castellane en el hotel donde se hospedó.

La entrevista duró más de una hora.

Al salir el jefe liberal dijo a los periodistas que había ido a saludar al conde de Castellane, a quien le une una antigua amistad.

### EL APOGEO DE MADRID

**En el tercer trozo de la Gran Vía se alzarán el teatro de Jacinto Guerrero**

**Y EN LA CARRERA DE SAN JERONIMO UN GRAN EDIFICIO CON HOTEL, RESTAURANT, CABARET, "CINE" Y TEATRO**

MADRID. — En breve comenzarán las obras del tercer trozo de la Gran Vía. En su primer trayecto se levantará el teatro de Jacinto Guerrero, al que se quiere dotar de una capacidad extraordinaria.

También parece cierto que se construirá en la Carrera de San Jerónimo, en la casa de Allendesalazar, el Palacio del Espectáculo, que será un gran edificio que contendrá hotel, restaurant, un cabaret al estilo americano, "cine" y teatro. Será empresaria Margarita Xirgu.

### UNA QUEJA DEL CLERO

**Va a aparecer en el "Boletín Eclesiástico" de Toledo una exposición al Gobierno**

**DESPUES DE AUMENTAR LOS SUELDOS A LOS MILITARES Y ASCENDER A LOS EMPLEADOS, HAY QUE PAGAR MAS A LOS CURAS**

MADRID. — Circula el rumor de que próximamente el "Boletín Eclesiástico de Toledo" va a insertar una exposición al Gobierno, en la que se hace ver la necesidad, con carácter urgente, de mejorar los sueldos del clero.

En la exposición se dice que no

### FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 — Teléfono 38-20

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## NOTICIAS Y SUCESOS

### Después de hablar en abundancia en Madrid, el conde de Romanones va vertiendo el fruto de su inspiración política por los periódicos de provincias

habían hecho ninguna manifestación en ese sentido anteriormente porque se dijo que el actual presupuesto iba a ser una prolongación del anterior, pero que en vista de que se ha subido el sueldo a los militares y se ha mejorado la condición de muchos empleados públicos es preciso elevar también la retribución de muchos párrocos y coadjutores que no ganan más dinero que los porteros quintos de algunos Ministerios.

#### UNA FIGURA DEL SOCIALISMO

**Se ha autorizado a un jefe socialista francés para entrevistarse con Largo Caballero**

**HA MARCHADO A PARIS LEON JOHAUX**

MADRID. — Ha marchado a París León Johaux secretario de la Confederación General del Trabajo en Francia. Venía de Marruecos después de haber asistido a un Congreso que se celebró en Casablanca.

Es miembro del Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo y de otros organismos obreros internacionales.

Se le concedió un permiso especial para celebrar una conferencia con Largo Caballero.

El día 22 acudirá a Zurich para asistir a una reunión del Comité ejecutivo Internacional Socialista e Internacional Sindical de Amsterdam.

Seguramente se pondrá a discusión sus referencias sobre la situación social de algunos países que acaba de visitar.

**COMERSE UN BORRICO Y BEBER UNOS TRAGOS, PARA DAR DETERMINADOS VIVAS POLITICOS EN PLENO OPTIMISMO DIGESTIVO, CUESTA QUINCE PESETAS Y UN DIA DE ARRESTO**

BILBAO. — En Orduña se ha celebrado la vista de la causa seguida contra unos jóvenes que en un rato de apetito y buen humor se comieron un borrico y luego lanzaron vivas y muertas, cuando se hallaban en pleno enervamiento digestivo y vinícola.

Se les condena al pago de la multa de quince pesetas.

El número de complicados en este desgraciado asunto se eleva a diecinueve.

**MINERO APLASTADO POR UN BLOQUE DE PIEDRA**

HUELVA. — En la mina "Lomero Collato" se desprendió un bloque de piedra, sepultando al obrero Gonzalo Vázquez, que resultó muerto.

El Juzgado instruye diligencias.

**UNA SUSCRIPCION**

SAN SEBASTIAN. — En el Gobierno Civil han facilitado una nota dando cuenta de que la suscripción

en favor de las familias de los guardias fallecidos en los últimos sucesos asciende a 48.435 pesetas.

**RABINDRANATH TAGORE LLEGA DE LONDRES, DE PASO PARA LA INDIA**

LA LINEA. — Procedente de Londres ha llegado a Gibraltar, a bordo del vapor inglés "Narkhinda", el célebre poeta indio Rabindranath Tagore, de regreso a la India.

Le acompaña su hija y un secretario.

Viene de recorrer los Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y Rusia, invitado por el Gobierno de los Soviets para iniciar la excursión.

**UN LLAMAMIENTO A LOS MONARQUICOS DE VALLADOLID**

VALLADOLID. — "El Regional" inserta un artículo del conde de Gamazo dirigido a los monárquicos, advirtiéndoles que en los actuales momentos es de mucho interés para su ideal que no se entreguen a diferencias sobre el modo que entienden que debe ser la Monarquía en España, porque no es hora de divisiones de monárquicos que allanarían el camino a los pocos revolucionarios que se están jugando la última carta.

**UNA INTELIGENCIA GALAICO-CATALANA UNIVERSITARIA**

SANTIAGO. — En los Centros universitarios existe la impresión que se va a establecer una inteligencia galaico-catalana, dándole una organización regionalista inspirada en las orientaciones de Cambó.

En caso de llegar a la realización

de esta idea el Comité regional gallego residiría en esta ciudad.

**PARA LA DESAPARICION DEL CONSORCIO RESINERO**

AVILA. — En el Ayuntamiento se han reunido, convocados por el alcalde de esta capital, los representantes de los pueblos interesados en la desaparición del Consorcio Resinero, acordándose nombrar representantes de la provincia que asistan a las reuniones que se celebren en Madrid con tal motivo.

**HALLAZGO DE UN CADAVER**

AVILA. — En la carretera de Burgo de Osma apareció el cadáver del vecino del citado pueblo Indalecio García.

Se desconocen las causas de su muerte.

**UNA RECIENNACIDA ES ENTERRADA VIVA POR SUS PADRES**

CORDOBA. — En la casilla del caminero Montoro, Antonia García Lorente dió a luz a una niña, y en unión de su esposo, Manuel Lara y de un criado, la enterró viva en un corral.

El Juzgado, al conocer el hecho, ordenó la detención del matrimonio y del criado.

**LA ACTIVIDAD DE LOS REGIONALISTAS DE BALEARES**

PALMA DE MALLORCA. — El nuevo partido regionalista ha comenzado los trabajos para reclutar socios y en breve se inaugurará el local de la Sociedad que estará en un punto céntrico de esta población.

También e asegura que en breve se publicará un periódico diario escrito en castellano y mallorquín.

**UN ARTICULO DE "EL NUEVO DIA"**

CACERES. — El periódico "El Nuevo Día" ha publicado unas declaraciones del conde de Romanones exponiendo su opinión contraria a la formación de un Gobierno nacionalista.

Dice que él se dispone a ayudar al Gobierno en su empeño de hacer las elecciones sinceras. Lo peor que podría ocurrir al régimen es que todos los diputados fueran monárquicos o que los diez diputados republicanos que se sentaran en el Congreso fueran contrarios.

#### VARIOS ASUNTOS

**Ante una suscripción para levantar un mausoleo a Castelar**

**EL TENIENTE CORONEL GALLARZA Y OTROS PILOTOS SOLICITAN SU INGRESO EN LA AVIACION**

MADRID. — Parece que han cursado las papeletas solicitando el ingreso en el Cuerpo de Aviación el teniente coronel Gallarza y varios pilotos.

**HA MUERTO EL SECRETARIO GENERAL DE LOS PREVISORES DEL PORVENIR**

MADRID. — Hoy ha fallecido el coronel de Infantería don Rafael Dulos, gentilhombre y secretario general de Los Previsores del Porvenir.

**UN HOMENAJE AL DOCTOR CORTEZO**

MADRID. — La comisión permanente del Consejo de Estado ha obsequiado con una comida al presidente doctor Cortezo.

**SI ASEGURA QUE SE ABRIRA UNA SUSCRIPCION PARA CONSTRUIR UN MAUSOLEO A CASTELAR**

MADRID. — Por informes particulares se sabe que, aun cuando el traslado de los restos de Castelar habrá de hacerse por acuerdo de las Cortes, el conde de Valle de Churruarín, iniciador de la idea, tiene el propósito de abrir una suscripción con destino a la construcción de un mausoleo.

Urge reunir unas Cortes ordinarias, para que decidan si debe o no convocarse Cortes constituyente.

**MUEREN ASFIXIADOS EN UN HORNO DE CAL**

VALENCIA. — En un horno de cal situado en las inmediaciones de las cuevas de Benimamet, conocidas por "Las Carolinas", la pasada noche José Ramírez, de 18 años, natural de Murcia, y Rosa Romero, de 16 años, que se dedicaban a la recogida de trapos buscaron refugio contra el frío, siendo aletargados por el calor que les impidió huir a tiempo, muriendo asfixiados por los gases desprendidos por la combustión.

**RINEN UN PASTOR Y UN GUARDA, QUE RESULTAN GRAVEMENTE HERIDOS**

ZAMORA. — Comunican del pueblo de El Pego, que en el monte llamado Pinar Redondo, perteneciente a aquel término, el pastor Tomás Aparicio Hernández entró con el ganado, intentando echarle el guarda Eulogio Marcos Mrtrín, discutiendo.

El guarda disparó un tiro de pistola que alcanzó en un muslo al pastor. Este, notando que al agredir se le habían terminado las municiones, a pesar de su herida, le golpeó con una cayada en la cabeza, hiriéndole. El guarda quedó grave.

**ELLIE BEINTHOR SALE PARA RABAT**

SEVILLA. — A las diez de la mañana llegó al aeródromo la aviadora alemana Ellie Beinthor. Después de inspeccionar el aparato realizó un vuelo de prueba acompañado del cónsul de Alemania. Almorzó con varias personalidades y acudió a saludar a los oficiales aviadores del aeródromo, a quienes testimonió su admiración hacia España y hacia Sevilla, expresándoles su agradecimiento por las atenciones de que ha sido objeto durante su estancia en España.

Luego emprendió el vuelo con dirección a Rabat a una velocidad de 170 kilómetros por hora.

La escoltaron hasta el Estrecho tres aparatos de la base aérea de Tablada.

**VISITAS A LOS CUARTELES**

LERIDA. — El general Despujols ha visitado los cuarteles. Por la tarde regresó en automóvil a Barcelona.

**LA ENFERMEDAD DEL ARZOBISPO**

PALMA DE MALLORCA. — Continúa en el mismo estado de gravedad el arzobispo, doctor Miralles.

**Doctor A. Pérez Albert**

Enfermedades de los niños  
Cayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco  
Alfonso t. 28, entlo.—Teléf. 26-28

#### DEL PAIS VASCO

**Los candidatos que van a la lucha electoral por Guipúzcoa**

**ANTE LA PROXIMIDAD DE LAS ELECCIONES**

SAN SEBASTIAN. — Comienza a agitarse la política local ante la víspera de las elecciones.

Se conocen los siguientes candidatos: el duque del Infantado por el distrito de Zumaya; don Juan José Prado, actual alcalde de San Sebastián, por la capital, y el señor Astiría, por Vergara.

**EN LAS ELECCIONES SE ENRIQUECERAN ARTISTICAS URNAS**

SAN SEBASTIAN. — El Ayuntamiento ha ordenado la construcción de 2<sup>o</sup> artísticas urnas de cristal que se emplearán en las próximas elecciones.

**UNA PROTESTA SOBRE LOS SERVICIOS DEL HOSPITAL**

SAN SEBASTIAN. — En el Hospital están ocupadas todas las camas existentes, pero quedan dos salas completamente vacías.

Esto ha originado numerosas protestas. Se ha propuesto que se realicen las obras necesarias en aquellas salas para poder ser utilizadas.

**VISTA DE UNA CAUSA INTERESANTE**

VITORIA. — Hoy se celebró en la Audiencia la vista de la causa contra Pablo Acha, vecino de Amurrio y propietario de la estación eléctrica que servía de luz al pueblecillo de

#### EL POSIBLE PLAN DEL GOBIERNO ANTE LAS ELECCIONES

### La actitud que han tomado las grandes agrupaciones políticas ante las anunciadas elecciones de diputados a Cortes

**Parece que los republicanos han acordado, en principio, abstenerse de ir a las elecciones**

**LOS PROPOSITOS DEL GOBIERNO HAN SIDO MUY COMENTADOS**

MADRID. — Ante la proximidad del período electoral se han comentado en los círculos políticos los propósitos que abriga el Gobierno para llegar a las elecciones.

**¿ACEDERA EL GOBIERNO A SUPRIMIR LOS ALCALDES DE REAL ORDEN**

También parece que, respondiendo a los anhelos de diversos sectores políticos, el Gobierno accederá a suprimir los alcaldes de real orden. Todos estos extremos serán estudiados en el próximo Consejo.

**LA SITUACION DE LAS GRANDES AGRUACIONES POLITICAS ANTE LAS ELECCIONES**

MADRID. — Por otra parte, la situación de las grandes agrupaciones políticas, con relación a la lucha electoral, es la siguiente:

Los republicanos han acordado, en principio, abstenerse de concurrir a la lucha, cualesquiera que sean las condiciones en que ésta se desarrolle.

Los socialistas acudirán a los comicios si se celebran dentro de un régimen de amplia libertad y antes disponen de ésta para poder celebrar el Congreso nacional del partido sin ninguna restricción.

El grupo de los constitucionales acudirán también a las elecciones en un régimen libre de trabas.

El marqués de Alhucemas ha aconsejado a sus amigos la abstención

si se intenta celebrar las elecciones con estado de guerra y suspensión de garantías.

Tanto los socialistas como los constitucionales se abstendrán en absoluto si por circunstancias que el Gobierno considere convenientes restableciera las medidas coercitivas que rigen actualmente.

**HA FALLECIDO UN CATEDRATICO**

MADRID. — Ha muerto en Madrid el catedrático de la Universidad Central y académico de la Academia de Ciencias don Ignacio Gómez.

**J. DOMINGUEZ SIERRA**

MEDICO Y ODONTOLOGO  
Coso, número 110  
Consulta: 10 a 1 - 4 a 7

#### LO DEL FRIO ES ALGO SERIO

### La baja temperatura en la corte hace que aumente la enfermería de tal modo que hay más de trescientos mil acatarrados

**Avila bate el record con sus 18 grados bajo 0**

**EN LAS OFICINAS, EN LOS TALLERES Y EN LAS DEPENDENCIAS MINISTERIALES LAS BAJAS SON MUY ABUNDANTES**

MADRID. — Continúa Madrid soportando la crudeza de un invierno excesivamente frío. Por este motivo ha aumentado de modo extraordinario el número de enfermos. En las oficinas públicas, talleres, dependencias y en los periódicos, las bajas son muy nutridas, pudiendo afirmarse que en algunos lugares llega la ausencia de enfermos a cerca del cincuenta por ciento del personal.

Según los informes de los médicos, el número de enfermos asciende a trescientos mil.

La gripe hace presa en muchos madrileños. Se presenta de manera benigna, dura tres días con carácter benigno, pero incluso con fiebre; transcurrido este plazo sucede fuerte depresión y debilidad.

**EN TODAS PARTES REINA FUERTE FRIO Y EN ALGUNAS LOCALIDADES SE HAN DESENCADENADO FUERTES TORMENTAS**

Las noticias que se reciben de todas partes acusan que la temperatura general en España es muy baja, continuando a la cabeza de las temperaturas límites la provincia de Avila con sus 18 grados bajo cero.

Las noticias que se reciben del Norte de España dan cuenta de que en muchos pueblos de la región norteña ha nevado copiosamente.

En el litoral andaluz la violencia de la tormenta ha impedido la salida de los vapores correos.

En Asturias ha caído una fuerte granizada en algunos puntos, causando grandes daños por inundación y quedando cortadas muchas líneas.

En Madrid la temperatura ha sido, según los datos facilitados por el Observatorio, la de dos grados bajo cero.

**Teatro-Cine Parisiana**

**BREVE ACTUACION**  
Compañía del eminente actor mexicano  
**FERNANDO SOLER**

Hoy, viernes  
A las 6'15 y 10'15

**Ché Isidoriño**  
(éxito)

Mañana, estreno  
**Don Esperpento**

#### ANUNCIOS OFICIALES

**Banco de Aragón**

ZARAGOZA

El Consejo de Administración ha acordado convocar a Junta general ordinaria de accionistas para el día 15 de febrero próximo, a las once de la mañana, en su domicilio social, Coso, 54.

Para tener derecho de asistencia se requiere ser poseedor de veinte o más acciones, con treinta días de anticipación a la celebración de aquélla, debiendo recoger la tarjeta de admisión antes de los tres días de la fecha indicada.

Zaragoza, 7 de enero de 1930. — El secretario, José Luis Bregante.

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## En Méjico se han registrado varios terremoto, a consecuencia de los cuales han fallecido dos personas

### En La Habana ha estallado una bomba en el club donde se hallaba el presidente de la República

**LOS FENOMENOS PRECURSORES DEL MOVIMIENTO SISMICO**  
MEJICO. — Antes de registrarse el terremoto, una luz amarilla inundó el cielo, produciéndose inmensos relámpagos.

En diversos barrios se produjeron incendios a consecuencia de las chispas eléctricas.

Desde hacía tres días la temperatura era excesivamente baja y ayer nevó copiosamente.

**LOS FRECUENTES TEMBLORES DE TIERRA PRODUCEN ENORME PANICO**

MEJICO. — Se ha registrado un violento temblor de tierra que duró dos minutos, sucediéndose diversas sacudidas de gran intensidad con intervalos de varios segundos.

La población, presa de gran pánico, se lanzó a la calle, agrupándose millares de personas en lugares abiertos.

**LAS VICTIMAS DEL TEMBLOR DE TIERRA**

MEJICO. — Los datos oficiales acusan dos muertos y cuatro heridos a consecuencia del terremoto.

La mayor parte del vecindario ha pasado la noche en las calles, plazas y parques, ante el temor de nuevas sacudidas.

Muchas familias han salido a las afueras de la población, permaneciendo en el campo durante varias horas.

Por efecto de las sacudidas se han hundido cincuenta casas, quedando otras muchas con averías de gran importancia.

**MOMENTOS ANTES DEL TERREMOTO EL VOLCAN POCOCATEPEL ARROJO UNA BOCA ARDIENDO**

MEJICO. — Poco antes de la primera sacudida el volcán Pococatepel, situado a treinta y cinco millas de la capital, arrojó por el cráter una roca ardiendo.

El fenómeno aparece localizado en las cercanías de Matanzas, en el estado de Puebla.

También se han producido movimientos sísmicos en Tampico y Veracruz.

Las comunicaciones telefónicas han quedado interrumpidas en diversos puntos.

**SE ESPERA CON INTERES LA LLEGADA DE LOS HIDROS ITALIANOS**

RIO DE JANEIRO. — Esta mañana se recibieron noticias de la salida de los hidros italianos, que han continuado su vuelo a las ocho y cuarto de la mañana.

El paso de los aparatos rué señalado a las 8'55 cerca de Camaru, a las 9'32 sobre Ileos, y a las 10'15 sobre Belmonte.

Desde las primeras horas de la mañana la avenida del Mar y la playa de Botazobos presentan animadísimo aspecto.

Se espera con verdadero entusiasmo la llegada de los hidros italianos.

En honor de los aviadores se han organizado diversos actos.

**EXPLOSION DE UNA BOMBA EN EL UNION CLUB DE LA HABANA**

LA HABANA. — Ayer, cuando el presidente de la República se hallaba en el Unión Club de La Habana, del que es presidente honorario, estalló una bomba en el exterior del edificio del Club, que produjo gran alarma.

A consecuencia de la explosión se rompieron varios cristales.

El Unión Club de La Habana es el más aristocrático de la población.

La policía busca a los autores del atentado.

**DEL "MATCH" SCHEMELLING-STRIPLING**

NUEVA YORK. — Los representantes de Schmelling y Stripling han firmado un contrato para el campeonato en junio, ya en Jersey City ya Detroit bajo los auspicios de Madison Square Garden.

**DOS SEPTUAGENARIOS QUE IBAN A CONTRAER MATRIMONIO, FALLECEN DURANTE LA CEREMONIA**

BRINDISI. — El capitán Wálter Babba, de 73 años de edad, iba a

contraer matrimonio con la señora Rosa Modugue, de 70.

Cuando los novios se encontraban ante el altar y el capitán Wálter iba a pronunciar el sacramental "sí", cayó pesadamente al suelo víctima de

una embolia que le causó la muerte. La novia, emocionada, sufrió un síncope, y al ser sacada de la iglesia falleció también.

**VIOLENTO CICLON EN TRIPOLI-TANIA**

TRIPOLI. — Se ha desencadenado un violento ciclón sobre Trípoli y las localidades próximas a la costa.

La velocidad del viento era de cien kilómetros por hora. Quedaron arrancados muchos árboles, interrumpidas las comunicaciones telegráficas, y la luz eléctrica.

Una casa del barrio Israelita se derrumbó, resultando dos muertos y tres heridos.

# DE ULTIMA HORA

## Parece que se está sobre la pista de los autores del asalto al estanco de Hospitalet y se busca a un sujeto de malos antecedentes que desapareció el día del atraco

**UNA COMEDIA EN DONDE INTERVIENEN CASI TODOS LOS AUTORES ESPAÑOLES**

MADRID. — Invitados por Juan Ignacio Luca de Tena se han reunido en el domicilio de éste los autores Jacinto Benavente, los hermanos Quintero, Arniches, Muñoz Seca, Sassone, Marquina, Ardavin, Góngora, Manzano, Montenegro, Maura, Torres del Alamo y Asenjo.

Se les expuso la idea de que todos hicieran juntos una comedia en tres actos que se estrenaría en un teatro instalado en la casa de Luca de Tena.

Cada cuatro autores han de hacer un acto. Se designa uno que planea la obra y prepara las primeras escenas para continuarlas los demás.

Le ha correspondido comenzar a Felipe Sassone y terminarla a Luca de Tena.

A los autores del primer acto se les ha dado cuatro días de plazo, a los del segundo cinco y a los del tercero seis.

A Benavente le corresponde comenzar el tercer acto y ha dicho que pondrá en boca de los actores cualquier chismorreo y el que venga atrás que se las arregle como pueda.

Arniches ha pedido que se trabaje de buena fe, porque podría ocurrir que sacaran un personaje cuya existencia nadie conociera y no sabrían luego qué hacer con él.

Al enterarse algunos empresarios han pedido la obra y se ha acordado representarla, dedicando su recaudación al Montepío de Autores.

**OTRO CATEDRATICO FALLECIDO**

MADRID. — Ha muerto el catedrático de Lengua y Literatura del Instituto del Cardenal Cisneros don Mariano Menéndez.

**DESPUES DE GESTIONAR EL SUBSIDIO COMO PADRE DE NUMEROSA PROLE, PERECE AHOGADO**

MADRID. — La Guardia civil de Vallecas ha hallado en el arroyo de Abroñigal el cadáver de un hombre de 54 años. Se llamaba Antonio Quero, era de Aranjuez y hacía el viaje a pie.

Vino a Madrid para gestionar la concesión del subsidio a familias numerosas, porque es padre de ocho hijos.

No se conocen las causas del accidente.

**NIEVA EN SALAMANCA Y LOS ENFERMOS SON TAN NUMEROSOS QUE SE PIDE LA COOPERACION DE LOS ALUMNOS DE LA FACULTAD**

SALAMANCA. — Desde hace dos días nieva incesantemente. La temperatura máxima es de seis grados bajo cero. Esto ha determinado un incremento considerable de la enfermedad por casos de gripe, muchos de los cuales se agravan con bronconeumonías.

Los médicos de la Casa de Socorro no pueden atender el servicio y han rogado al Ayuntamiento que en tanto duran las actuales circunstancias señalen nuevos médicos.

También se han dirigido al rector para que designe los alumnos más adelantados a fin de auxiliar a los enfermos menos graves.

**EN LORCA UNOS DESCONOCIDOS ATRACAN A UN LOTERO**

LORCA. — Cuando se dirigía a casa de sus padres a las diez de la no-

che el lotero Joaquín Casaldueiro, dos sujetos se le abalanzaron por la espalda agrediendo, y mientras uno le amordazaba el otro le golpeó furiosamente en la cabeza.

Después de sujeto se le llevaron la cartera con trece mil pesetas, y treinta y seis pesetas en plata.

La Guardia civil busca a los autores del atraco.

**LADRONES DE GANADO SORPRENDIDOS POR LA GUARDIA CIVIL**

GRANADA. — En un pueblo próximo la Guardia civil sorprendió a una partida de ladrones que se dedicaban al robo de caballerías. Al ver a la Benemérita los ladrones se hicieron fuertes, trabándose un nutrido tiroteo.

Resultó muerto el ladrón Antonio Martínez. Su hijo Luis fué detenido. Otro sujeto llamado "El cientón" se dio a la fuga.

**EL ATRACO AL ESTANCO DE HOSPITALET**

BARCELONA. — La policía, según se dice, ha hacado una pista que le permitirá descubrir el paradero de los autores del atraco al estanco de Hospitalet.

La denuncia la ha presentado un somatenista que el día del crimen vió merodear a un sujeto de pésimos antecedentes que frecuentaba la taberna de Torrare y cuyas señas coinciden con el relato que hizo el herido.

Desde el día del crimen no ha vuelto a aparecer.

**LA ESCUADRILLA ITALIANA EN RIO DE JANEIRO**

RIO DE JANEIRO. — A las cuatro y veintiséis llegó la escuadrilla del ministro Balbo.

Los barcos surtos en el puerto tocaron las sirenas.

## Ha quedado constituido el Patronato de la escuela Costa

Ayer tarde tuvo lugar la reunión preliminar para la constitución del Patronato de la escuela Costa.

Lo preside el alcalde, don Jorge Jordana; para el cargo de vicepresidente fué designado don Juan Moneva y Puyol, colaborador de LA VOZ DE ARAGON; vocales: en representación del Excmo. señor arzobispo, el canónigo don Vicente de Lafuente; el teniente de alcalde don Pío Hernandez, en representación del Ayuntamiento; doña Concepción Ibarra de Sancho-Muñoz, en representación de las madres; don José María Sánchez Ventura, en representación de la Asociación de Padres de Familia; don Antonio Mompón y don Manuel Marraco; don Teófilo Berganza, director de la Escuela Industrial; don Ricardo Mancho, director de la Escuela Normal de Maestros; las inspectoras de escuelas doña María Larraga y doña María Moreno, doña Patrocinio Ojuel, el director de dicha escuela, don Pedro Arnal, y el secretario del Ayuntamiento, don Enrique Ibáñez.

El alcalde, señor Jordana, pronunció palabras de salutación, a las que correspondieron los reunidos con sus entusiastas ofrecimientos.

Celebraron un cambio de impresiones, y acordaron documentarse con el mayor número posible de datos para dar comienzo a su labor sobre una base firme.

Bujili donde por haberse inundado el transformador la tensión se convirtió en alta, ocasionando la muerte de dos hombres.

El fiscal pidió un año de reclusión y costas.

El defensor pidió la absolución y en todo caso una multa o sanción gubernativa.

**EL NUMERO DE ELECTORES EN SAN SEBASTIAN**

Según datos facilitados por la Junta municipal del Censo, el número de votantes en San Sebastián asciende a 11.300.

### INFORMACION DE BARCELONA

## Los vecinos de Hospitalet comentan la presencia de un misterioso automóvil el día del suceso

### Lo que opina el auditor de guerra

**FALLECIMIENTO DE UN EXSEÑADOR**

BARCELONA. — A las cinco y media de la tarde ha fallecido el exsenador don Emilio Junoy.

Los periódicos destacan la personalidad del señor Junoy, que apenas obtenido el título de abogado en la Universidad de Barcelona entró en política, afiliándose al partido republicano, en unión de Lerroux, Blasco Ibáñez y Soriano, haciendo cruzadas por España que repercutían en el Congreso.

Luego formó en las filas de Melquiades Alvarez.

Más tarde fué monárquico, y durante la Dictadura mantuvo una estrecha amistad con el general Primo de Rivera.

**EN EL OBSERVATORIO DEL EBRO SE REGISTRA UN MOVIMIENTO SISMICO**

En el Observatorio del Ebro se ha registrado un terremoto a 9.360 kilómetros de distancia.

**ENTIERRO DEL SEÑOR VENTOSA**

Esta tarde se ha verificado el entierro de don Mariano Ventosa.

En la presidencia del duelo figuraba el exministro regionalista señor Cambó y el hermano del finado, también exministro, señor Ventosa.

**LA POLICIA DETIENE A VARIOS SOSPECHOSOS, QUE MAS TARDE SON PUESTO EN LIBERTAD**

La policía sigue dando batidas por

los alrededores de la barriada de Hospitalet.

Durante el día de hoy detuvo a varios sospechosos, que más tarde fueron puestos en libertad, por no aparecer culpabilidad alguna contra ellos en el suceso del estanco de dicha barriada.

Algunos vecinos dicen haber visto el día del suceso un misterioso automóvil ocupado por una dama que cuando pasaba alguien simulaba arreglarse el rostro para ocultarse.

**SEGUN EL AUDITOR DE GUERRA, EL SUCESO ENTRA EN LA JURISDICCION MILITAR**

El auditor de Guerra opina que los hechos entran en la jurisdicción militar, pues el nuevo Código tiene un apartado en donde se considera asalto a mano armada cuando los asaltantes ascienden a dos.

## Una buena maquinilla

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada "La Zurcidora Mecánica", que es, sin duda, de gran utilidad. Este aparato que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo perfecto y rápido, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa, aunque estén en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero; basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un zurcido perfecto. "La Zurcidora Mecánica", que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La Patent Weaver, Aribau, 226, Barcelona, remite "La Zurcidora Mecánica" libre de gastos, por el módico precio de diez pesetas, por giro postal.

Pensad bien en las ventajas que este aparato os puede proporcionar y al escribir a la Casa mencionada LA VOZ DE ARAGON.

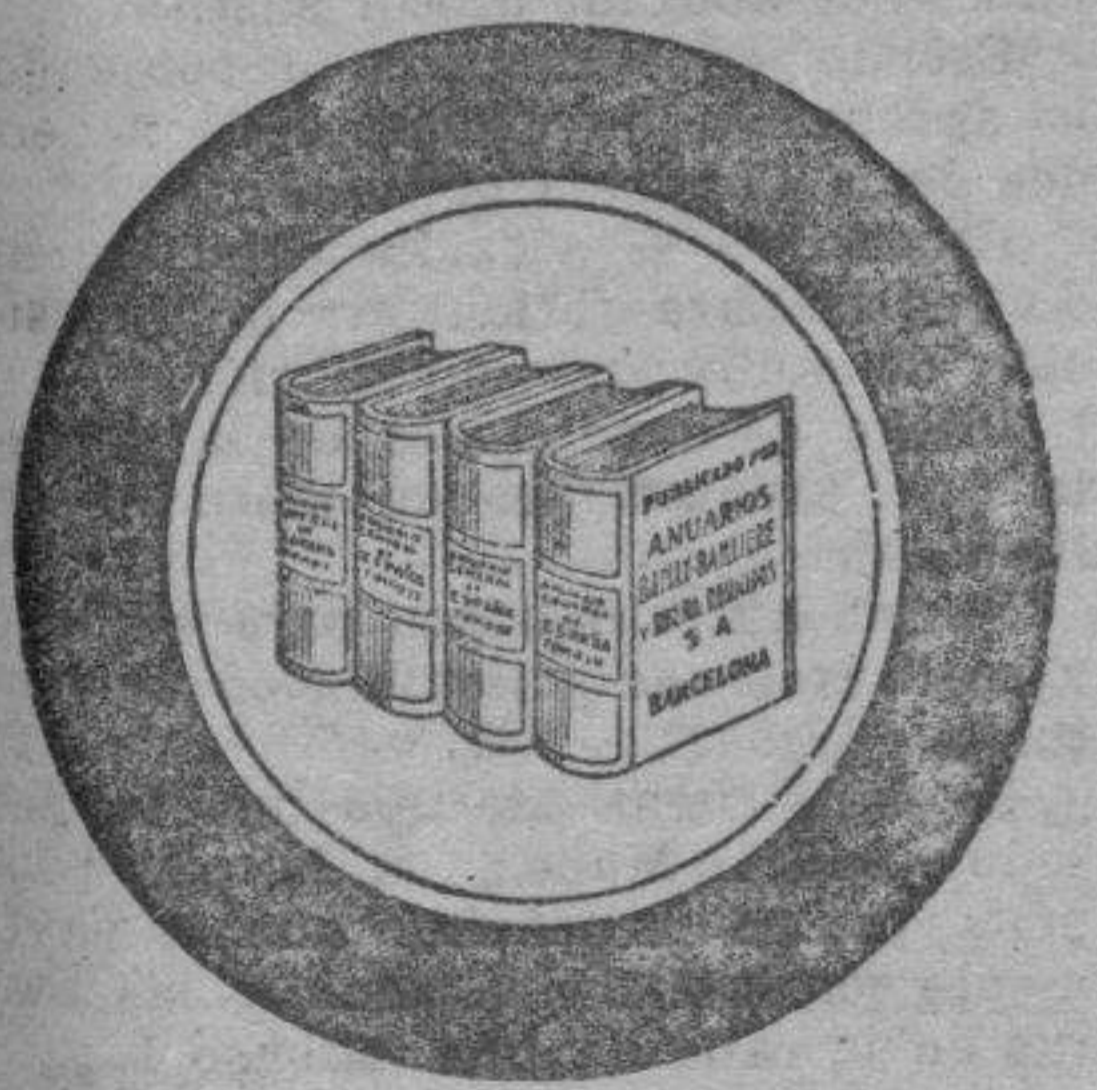
## Aristocrático Salón Doré

El próximo lunes, estreno de

## La voluntad del muerto

El film del misterio desconcertante y de la máxima sensación, del que son protagonistas

ANTONIO MORENO y LUPE TLVAR  
Superproducción UNIVERSAL  
totalmente hablada en español.



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
(Baillly-Baillière Riera)

**4 TOMOS 4**

Sólida encuadernación  
Más de 8.500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS

**54 MAPAS EN COLORES**

DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

Datos del Comercio, Industria y Profesiones  
Índices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES  
SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo  
**NOVENTA PESETAS**  
(franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO  
ES DAR CON LA EFICACIA DE LA  
PUBLICIDAD

Amigos Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

NOTICIAS DE TERUEL

LA MEDALLA DEL TRABAJO

Le ha sido concedida la Medalla del Trabajo al maestro jubilado don Gregorio Valero, que se ha dedicado a la enseñanza durante medio siglo.

Muy merecida y muy felicitada al excelente maestro de tanta y tanta generación.

TELEGRAMA AL MINISTRO

El presidente de la Diputación, por acuerdo reciente de la Corporación, ha dirigido un telegrama al ministro de Fomento, señor Estrada, interesándole su decidido apoyo por la intensificación de las obras del ferrocarril Teruel-Alcañiz.

LO QUE SE SABIA

Los elementos políticos que forman el llamado bloque en Alcañiz han designado candidato por aquel distrito al señor Díaz Ferrer (don Emilio).

Su contrincante, señor Cervantes, hallase recorriendo actualmente el distrito.

DE SOCIEDAD

Víctima de rápida enfermedad, a los cuarenta años, ha fallecido la distinguida señora doña Sira Zaldueño, esposa del funcionario de Hacienda don Luis García del Busto.

—En los primeros días de la semana entrante contraerán matrimonial enlace la encantadora señorita Angelinas Monforte y el exdiputado provincial y comerciante don Esteban Juderías.

—Con motivo del fallecimiento de doña Sira Zaldueño llegaron sus familiares de Valencia y Zaragoza.

—Regresan a Barcelona don Francisco Méndez y bella esposa.

—De Castellón ha llegado el distinguido joven don José Sabino.

—Con su bellísima esposa ha regresado el culto catedrático de este Instituto don Juan Sapiña.

LA CAMPANA DE "LA VOZ"

Sigue "La Voz de Teruel" en su campaña en pro de la vuelta de la guarnición.

La opinión hallase interesada.—CANO.

NOTAS DE HACIENDA

LAS OPOSICIONES A ABOGADOS DEL ESTADO

Por el Ministerio de Hacienda se convoca a oposiciones para cubrir ocho plazas vacantes de abogados del Estado, más seis de aspirantes. Podrán concurrir los doctores y licenciados en Derecho, comenzando los ejercicios de oposición el día 26 del próximo febrero. Los ejercicios de oposición son cuatro.

El Tribunal de oposición estará presidido por el director general de lo Contencioso, formando parte del mismo como vocales, don Francisco Summers de la Cavada, magistrado; don Adolfo González Posada, catedrático; don Manuel Ródenas Martínez, subdirector de lo Contencioso; don José Menéndez Casanova, don Miguel Urquía Martín y don José de la Puerta de las Rozas, abogados del Estado, actuando el último como secretario.

LA MORATORIA A LOS CONTRIBUYENTES

Por real orden emanada del Ministerio de Hacienda se halla renovada en el año actual la moratoria con condonaciones de multas e intereses de demora otorgada por el artículo 54 del real decreto del 31 de enero de 1930, la cual declara que se deberá aplicar en los propios términos que establece dicha soberana disposición durante el presente mes de enero.

INDUSTRIAL. — LIBRO DE VENTAS

Se recuerda a todos los industriales obligados a llevar el Libro de Ventas u operaciones mercantiles que deberán presentar la declaración jurada de su volumen de ventas del año finado, dentro del presente mes, en la Administración de Rentas públicas de esta capital, y en las respectivas alcaldías los de los pueblos de la provincia.

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada: Independencia y Bar Rojo Servicio permanente día y noche

POIIRAMA DEPORIIVO

Del arte de los puñetazos

¿Quién dijo que el boxeador profesional es sólo interesante dentro del "ring", por perder todas sus ventajas en la vida cotidiana?

Véase a Fernand Cuny, vencedor de Carpentier, que siempre parece estar en la plenitud de su juventud. Profesor de cultura física, organizador de torneos, manager a veces, Cuny servirá hasta el final a su deporte favorito.

Entre los más populares, el célebre "Bombardier" Vells ha decidido por fin abandonar definitivamente el "ring" y hace aprovechar a los neófitos sus conocimientos, editando manuales de boxeo. Es inútil recalcar que su éxito es muy grande. George Cook, el pesado australiano que Carpentier derrotó, pero que a su vez, fué vencedor de Paulino, encuentra preferible tener varias cuerdas en su arco, y ha dierto en Cumberland, en el condado de Surrey, un puesto de frutas. Mucho antes de su derrota ante Pancho Villa por el título de campeón del mundo peso mosca, el londinense Jimmy Wilde era un notable comerciante en la capital inglesa. De la misma ma-

El que menos "goals" ha conseguido en la primera división ha sido el Madrid. Seis sólo. En la segunda, el Murcia, cuatro. Y en la tercera (segundo grupo), Sestao, seis.

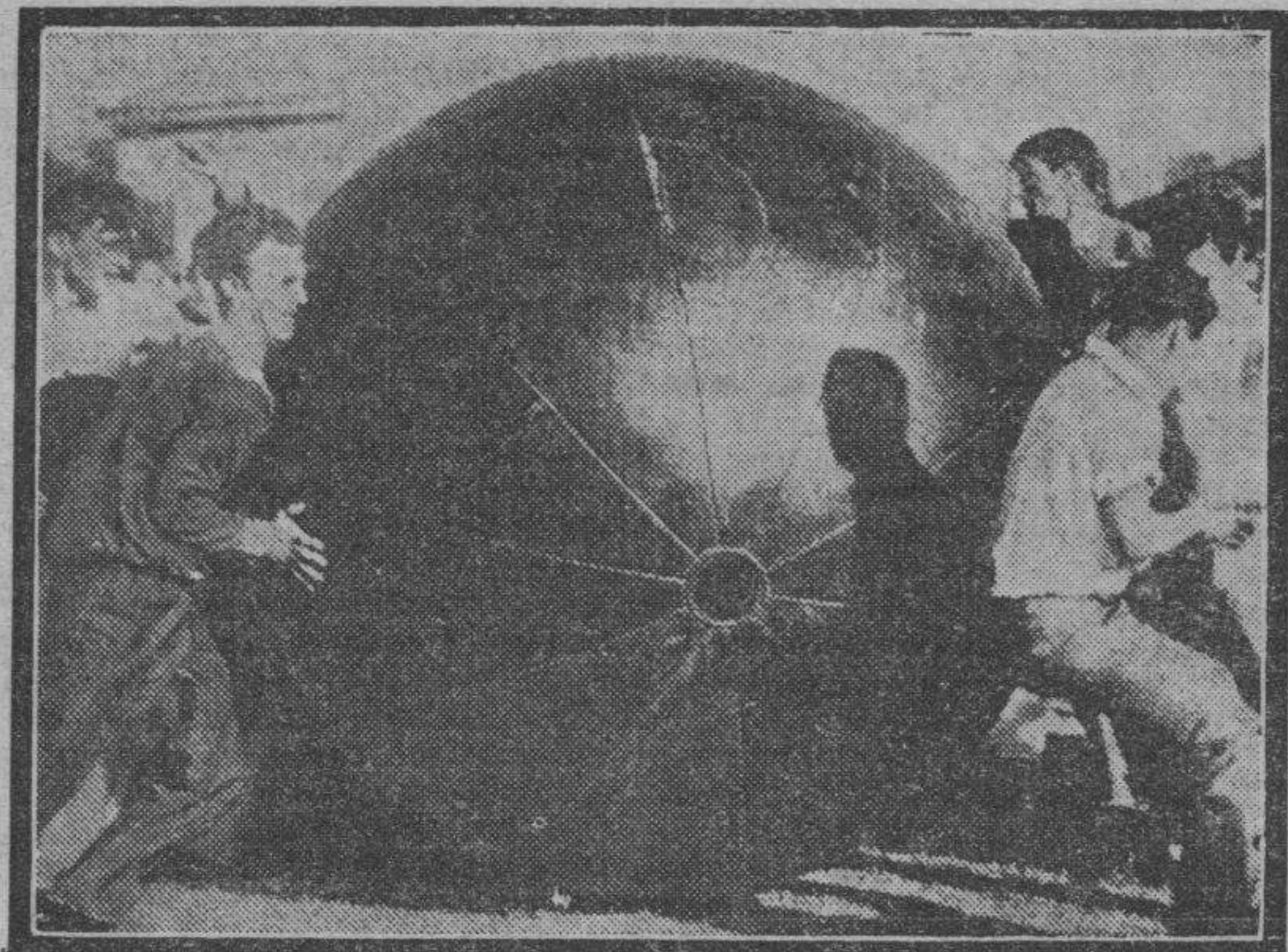
El primer divisionista que más veces ha visto perforada su meta ha sido el Español, 19 veces. En la segunda, el Iberia y el Murcia, 14. Y en la tercera (segundo grupo), el Aurora, 24.

Los menos castigados fueron el Madrid, Sevilla, Castellón y Osasuna. Con 7, 5, 5 y 5 "goals", respectivamente.



Interviuvador, Corbinos. Interviuvado, Perico Vallana:

"Creo en una primera Liga de pocos Clubs, pero fuertes. Y luego las Ligas pequeñas que sean necesarias.



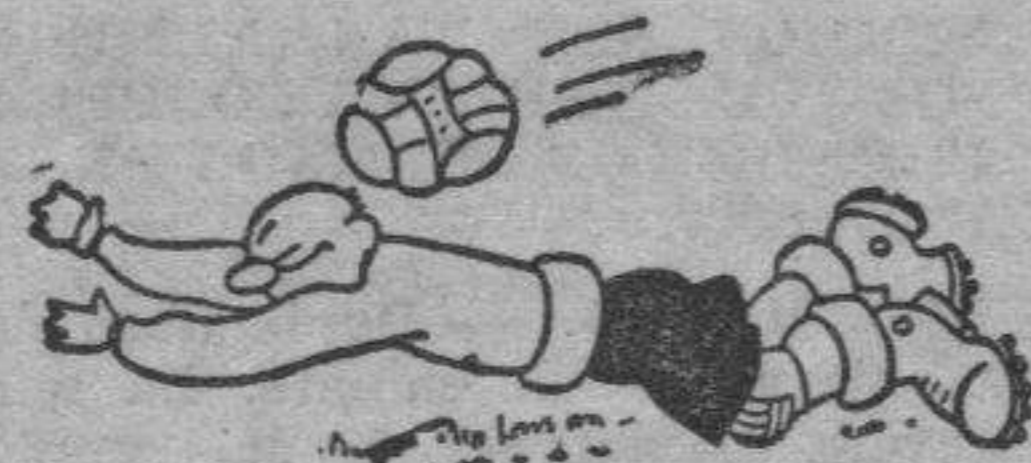
He aquí un detalle de lo que es el "push-ball". La foto es de un encuentro de campeonato celebrado en Los Angeles.

nera que su colega Joe Becket, otra víctima de Carpentier, Wilde frecuenta asiduamente los hipódromos, aunque la suerte le es más favorable que al macizo peso pesado.

Tampoco se debe creer que el pugilista es un ser que no posee otro argumento en una discusión más que sus puños. Durante las elecciones inglesas se pudo escuchar a Jimmy Wilde, empleándose con elocuencia para hacer triunfar la candidatura de Churchill. El célebre peso pesado americano Jim Jeffries, que no fué vencido sino cuando contaba treinta y cinco años por la primera vez en su vida, por Jack Johnson, se tornó, contra todo lo que se creía, en un predicador elogiado.

Cuando Benny Leonard abandonó su título de peso liviano pensaba en primer término dedicarse a la agricultura; luego la ciudad volvió a llamarlo a su seno, y se convirtió en profesor de boxeo y artista cinematográfico, como sus colegas Dempsey, Firpo y Georges Carpentier.

En fin, el excelente peso pesado mejicano Joe Rivers, que peleó hace quince años contra dos campeones mundiales, Wolgart y Billie Ritchie, encontró, al llegar la hora de su retiro, su verdadera vocación: la música.



Un poco de estadística liguera. El "goal average" mayor de la primera división lo posee el Athlétic bilbaíno con 1.437, llevando a la Real Sociedad de San Sebastián dos milésimas de "goal".

De la segunda, el Sevilla y el Betis, ambos con un coeficiente de 2. Y de la tercera y de todas, Osasuna, con 3'80.

Los "goals averages" menores son: Primera división, Europa 0'67; segunda, Murcia, con 0'35; y tercera (segundo grupo), Aurora, 0'33.

Los equipos que más "goals" han marcado: primera división, Athlétic, 23; segunda, Athlétic de Madrid, 15; tercera (segundo grupo), Tolosa, 24.

—Crisis de público, pero no de afición. Hoy existen muchos aficionados de periódico.

—¿Cómo? —De periódico. Que se dedican a "ver" los partidos a través de los rotativos y no acude a las graderías."

El Athlétic bilbaíno inauguró la entrega del trofeo Acha con unas botellas de la ilustre "veuve".

Y cuenta "Pivolo" que durante la celebración del acto, en la intimidad del despacho presidencial, Roberto Echevarría, el medio izquierda de los "colchoneros", escamoteó limpiamente un par de "frascos". Le vieron la maniobra e intentaron cortarla. Pero el eibarrés había traspasado la mercancía a Mugerza con el mayor secreto. Y Mugerza puso su más perfecta cara de ingenio y salió con las botellas bajo la gabardina...

Se detuvo a Roberto en el dintel y se procedió a la más escrupulosa requisa.

Nada... Convencidos de que había sido una falsa alarma, se le dejó salir.

Y ya en la puerta, Roberto se volvió sonriente para exclamar:

—¡"Ené"! ¡Buenos "carabineros" son éstos! Después que ha pasado el contrabando andan registrando.

Abajo, en la calle, Mugerza silbaba:

—¡¡¡Fiiio!!!

—Yap uedes "chiflar" sin miedo, que estás en "Francia"—le respondió Roberto.

Y bajó tranquilamente las escaleras.

\*\*\* "Salomón" dice en "Informaciones".

"...que Luciano le va a dar el ultimatum al joven aragonés Costa.

...que el ultimatum va a ser que o se entrena en Zaragoza, o se viene a vivir a Madrid, o se va a paseo por donde mejor le apetezca".

LA VIDA MUNICIPAL

REUNION DE LA COMISION DE ABASTOS

Ayer mañana se reunió la comisión de Abastos, bajo la presidencia del alcalde.

Despacháronse diversos asuntos de trámite.

Se dió cuenta de la imposición de tres multas a otros tantos industriales carboneros, por falta de peso en la venta de la mercancía.

También se enteró a la comisión de la imposición de multas a siete expendedores de leche, por no ir provistos del carnet reglamentario.

Tomó posesión de la Secretaría de la Junta de Abastos el oficial don Pascual Pérez, por cese en el cargo de la señorita Clotilde Rivera.

LA SESION PERMANENTE DE HOY

A las cinco y media de la tarde se reúne hoy en el salón de sesiones de la Casa Consistorial la Comisión municipal permanente.

Anticiparemos del orden del día algunos asuntos a tratar:

Votación definitiva sobre nombramiento de abogado asesor sustituto.

Escrito de Secretaría proponiendo la aprobación de extractos de acuerdos de la Comisión permanente.

Escrito de la Alcaldía determinando reglas para formalizar la imposición de multas por circulación.

Pliego de condiciones de la subasta para adquisición de material de limpieza.

Varias autorizaciones para edificar y realizar obras y liquidación de facturas.

Se dará cuenta de una moción del señor Sancho-Muñoz, en la que propone que en el próximo año se pavimente con losetas y se cambien las aceras en la calle de Don Alfonso I.

Suscripción a favor de la familia del vigilante Mariano Cañae

Suma anterior, 951'05 pesetas. Don Angel Espés, 1 peseta; doña Andresa Manero, 3; don José Sevilla, 2; don José Cajal, 2; don Francisco Lafuente, 0'50; don Modesto Liez, 1; don Feliciano Jiménez, 0'25; doña Blasa Agüero, 0'25; don José Barcelona, 0'50; don José Ibáñez, 0'50; don Daniel Gravineros, 0'50; don Augusto Monzón, 0'50; don Cipriano Magdalena, 0'25; don Miguel García, 1; don Juan Forcadás, 1; don Francisco Molinos, 1; don Clemente León, 2'50; F. G., 3; don Vicente Calvo, 2; don Cirilo Pina, 1; Sarasa y Estrada, 2; don Norberto Pina, 1; don Jesús Castelar, 1; doña Felisa Oñate, 1; don José Virgos, 0'25; don Segundo Andrés, 0'45; don Gerardo Bermejo, 5; don Victoriano Carboné, 3; don Tadeo India, 1; don Luciano Juste, 0'25; don José Macipe, 1; don Juan Calvo, 2; una vecina del Porvenir, 0'50; don Quintín Claramunt, 1; Junta de vecinos, primera sección, de la calle de San Pablo, 25. Total, 1.019'25 pesetas.



Furia varonil, para jugar al "cricket" como hombreritos. Pero la Naturaleza no se resigna, y, junto al músculo en tensión, pone la gracia de la línea curva.



# CINEMATOGRAFIA

## Kaleidoscopio hollywoodense

Loretta Young ha sido prestada por la Firts National para representar un papel importante en la cinta Radio "Beau ideal", que dirige Herbert Brennon, cuyo argumento es la continuación del de "Beau geste", que también dirigió Brennon.

Douglas Fairbanks, Jr.—ídolo del elemento joven—se ha ganado un buen papel en "Beau ideal", donde quedará realzado su espíritu combativo. Junto con Douglas, Jr. actuarán Leni Stengel, Don Alvarado, Paul McAllister, Otto Mattieson y Ralph Forbes. Este último es el único que tomó parte en el rodaje original de "Beau geste"; buen actor y muy correcto.

June Clyde, popular actriz, joven—figura nueva en la pantalla—acaba de contraer matrimonio con Thornton Freeland, quien goza de la distinción de ser el director pecculero más joven de Hollywood. Bonita pareja, de grandes atractivos, se oír hablar mucho de ella.

June Clyde actuó con éxito en las cintas Radio "Los chiflados" y "Misterios de media noche", así como en "Piernas al sol". Ha sido escogida para formar parte de un grupo de artistas notables para rodar películas cortas. Algo nuevo en la Radio: artistas de renombre en cintas de dos rollos. Su primer papel será en "Moonlight and Monkey Business", título sugestivo, intraducible. Louis Brocs dirigirá. Otros artistas participantes: Enrique Armetta, Lita Chevrete, Ed Kennedy, Lillian Ten Eyck.

De tal palo tal astilla: Noah Beery, Jr., vástago del conocido actor de carácter Noah Beery, consigue un papel secundario en "Beau ideal", con lo que ya son dos los hijos de actores famosos trabajando en la misma película; Fairbanks, Jr. es el otro.

Luisa Fazenda, provocadora de huracanes de risa, hace papel de dama garrulera en "Leathernecking, de la Radio. Todos los varones le corren; hasta dos soldados marinos yanquis (cuya reputación no es apropiada para "soirées" de alta sociedad) prefieren ahogarse deliberadamente para no tener que soportar las garrulerías de Luisa en la balsa que los salva del naufragio. Ella será vivarachita, pero no para matar a dos hombres.

William Le Baron, jefe supremo de la producción Radio, llegó de Nueva York algo cansado del largo viaje transcontinental en ferrocarril y en aeroplano. Viaja frecuentemente, pero la fatiga no respeta celebridades.

## Figuras que desaparecen

AMELIA MUÑOZ

Cuando todo hacía presagiar un gran porvenir para esta futura "estrella" del cine español la muerte ha venido a cercenar las ilusiones y esperanzas que por sus recientes triunfos habíamos justamente depositado en Amelia Muñoz.

A los diecisiete años de edad, llena de hermosura y en pleno éxito, ha dejado de existir en Joinville, cuando ya estaba contratada por la Paramount para la filmación de varias películas.

Amelia Muñoz era hija del gran primer actor del teatro Español, Alfonso Muñoz, al que en plena actuación ha sumido en la más honda pena, por tan sorprendente e irreparable pérdida. Había trabajado ya desde pequeña con su padre y Margarita Xirgu. Hizo una "tournée" brillante por América y últimamente había desempeñado papeles importantes en varios films: "Zalacaín el aventurero", "El hombre de la suerte", "Las vacaciones" y "Sombras de circo", de la Paramount.

Dejamos para lo último su acertada

## Hablillas del mundo del cinema

La producción de películas en español pasa por un momento de calma. Se ha lanzado al mercado la primera hornada, y sus productores están esperando los resultados.

Se están preparando algunas cintas cuya iniciación es aún indeterminada. Fox hará "La gran senda", para la que ha realizado más de 200 pruebas fotográficas; Metro anuncia que filmará "Chiri-Bibi", con Ernesto Vilches; "El proceso de Mary Dugan", con María Tubau, y "La mujer X", con María Ladrón de Guevara; Artistas Unidos hará "La Pa-

da con el título de "Me gustan todas..."

\*\*\*

En el Salón Doré se proyecta esta semana las películas "Sol de media noche" (película de corto metraje y escasos méritos) y "Ladrón de amor", hablada en español y con abundantes canciones, interpretadas por José Mojica Monna Maris. Esta cinta tiene la ventaja, sobre otras similares, de estar desprovista por completo de escenarios.

En la semana próxima se proyectará la película de la Ufa, producida

ahorrado últimamente un caballo. Luego se arroja al río. Cuando Janos llega a la ribera encuentra un pobre caballo, barato, en cuyo cuello hay una nota en la que puede leerse: "Este caballo que he comprado es a partir de hoy y para siempre propiedad del cabo del ejército Janos Garas".

Janos, que comprende la tragedia, perdona; logra salvar a Julia de muerte cierta, y los dos, con su caballo, toman para siempre el camino de las llanuras de Puszta.

\*\*\*

En el Cinema Alhambra se proyectará, hasta fin de semana, la película M. G. M., titulada "Monsieur Le Fox".

Hermosa e interesante producción Metro, sonora y totalmente hablada en español, cuyos principales intérpretes son los renombradísimos artistas Gilbert Roland y la zaragozana Rosita Ballesteros.

Esta película, que tiene por fondo las vastas regiones nevadas del Canadá, reúne tres características principales: su presentación, su argumento y su interpretación.

La primera nos ofrece un poema hermosísimo de la Naturaleza nevada; la segunda un episodio de gran intriga, y la tercera un vigoroso alarde, a tono con el medio en que se desarrolla la acción.

Entre otros cuadros de gran interés que aparecen en este "film", veremos el emocionante desfile, entre las profundas capas de nieve que cubren la tierra, de trineos tirados por perros de caza; todo ello filmado al natural: la persecución por el sendero que conduce al río helado sobre el que se derrumban, cual cataratas de nieve, fantásticas y gigantescas moles; la desencadenada tempestad; todo de un gran verismo.

La fotografía es admirable y permite apreciar en todo su detalle la majestad inmensa de aquellas nevadas regiones; y Rosita Ballesteros muy bella y atractiva e irreprochable en el diálogo.

El lunes se estrenará la película de Artistas Asociados "Coqueta".

En "Coqueta", la popularísima Mary Pickford interpreta el papel de una muchacha casquivana y caprichosa que desafía las convenciones sociales por el hombre que llega a amar sinceramente.

Exceptuando a John Mek Brown, que antes de trabajar ante la cámara estaba en el colegio formando parte de un equipo de fútbol, todos los artistas de este "film" han pasado por la escena hablada. Todos ellos tuvieron que efectuar pruebas ante la cámara y el micrófono antes de que Miss Pickford les asignase un papel en su "Coqueta". En esta producción, para la cual sacrificó sus bellas gudejas rubias, Mary muestra que el "cine" sonoro no le resta

## Los preferidos de las "estrellas"



Más de cuatro mortales envidiarán seguramente a este diminuto perro que recibe las caricias de Jeanette Soff, la encantadora "estrella" de la Metro-Goldwyn-Mayer.

a ninguno de sus múltiples admiradores, sino al contrario, su fama se afirma y consolida ante el mundo entero.

A continuación y probablemente a mediados de la entrante semana, Alhambra proyectará "La aldea maldita".

Esta película, filmada exclusivamente en España, con autores, artistas y director españoles, ha obtenido recientemente un gran éxito en Madrid; y su presentación en la sala Pleyel, de París, ha sido muy alabada por la crítica francesa, que ha escrito comentarios muy elogiosos, entre los que se destaca el de Jean Marguet en "Cinamonde".

"De cuando en cuando—escribe Jean Marguet en "Cinamonde"—, y para satisfacción nuestra, aparece un "film" que no se parece a los que llevamos vistos. El año último nos llegó de Rusia "El pueblo del pecado"; esta vez España nos envía el testimonio de la poderosa grandeza de sus lugares, de la fuerte inteligencia de sus habitantes, en "La aldea maldita". Como en el "film" ruso, una trama sencilla. La desgracia cae sobre la aldea, y los aldeanos parten. Exodo magnífico en el cuadro de la vieja Castilla, donde el horizonte, áspero como el deber, ha esculpido los hombres a su imagen".

Maurice Huet habla en "Le Petit Parisien" de la propaganda española que se perfila en el "film", terminando su artículo con las frases siguientes: "Una tentativa como ésta revela sobre todo ánimo, valor y de-



Mauricio Chevalier sonríe victorioso ante el éxito que ha obtenido su última producción Paramount titulada "El gran charco" al ser presentada a los públicos de Madrid y Barcelona, y que muy en breve se proyectará en uno de nuestros principales salones.

loma" si encuentran una actriz que pueda hacerla, y Universal prepara "Resurrección" y "Alcoba diplomática", para lo cual ha contratado la Universal a la célebre artista mejicana Celia Montalbán.

\*\*\*

Ernesto Vilches ha terminado la cinta "Totó", adaptación de una obra de Ieo Dietrichtein, y que, según noticias, parece ser una excelente comedia bufa. Fue dirigida por Chestre Franklin. Esta película, para su exhibición en España, será bautiza-

por Erich Pommer e interpretada por Dita Parlo y Willy Fritsch, sonora y hablada, con títulos explicativos en español, y titulada "Melodía del corazón", con un asunto fácil.

De las llanuras de Puszta llega a Budapest una provinciana de diez y seis años, y entrega su corazón al cabo de húsares Janos Garas, un aldeano que se alistó voluntario, pues la pequeña hacienda de su padre no bastaba para todos los hijos; con un caballo se pueden hacer transportes, y por ahí se empieza... No tendrá ya necesidad de ser soldado, podrá casarse...

Julita es sirvienta, no gana más que 20 pengos, y los tiene que ahorrar. ¡Por el caballo!

En su fantasía, el caballo va siendo poco a poco el símbolo del bienestar, el ideal de su vida.

Pero Julita pierde su colocación. Sus economías han terminado. En la agencia no hay plazas disponibles. La dueña, una mercader del amor, coge a la infeliz Julita el poco dinero que le quedaba y la amenaza con despedirla. Logra al fin hacerla entrar en su casa. Y así queda convertida la inocente sirvienta en una mujer vulgar. Pero los domingos ella vuelve a ponerse sus antiguos vestidos, su crucifijo de plata, y va, más pura que las más puras, en busca de un soldado.

Uno de los compañeros de Janos es licenciado y quiere invitar a los amigos. Se oyen los tziganes y corre el vino. Janos se niega a acompañarles. Casi a la fuerza lo empujan hasta los barrios bajos, donde súbitamente ve a su novia. El castillo de naipes se derriba. El sueño del caballo se desvanece.

¿Para qué ahorrar? Janos, encolerizado, tira en un momento el dinero economizado en toda su vida.

La pobre sirvienta va a la feria del ganado y adquiere con el dinero



da y artística labor en la película de ambiente reciamente español "La aldea maldita", en la que su personalidad se manifiesta con rasgos bien marcados, siendo una de las figuras de más relieve de la película, a pesar de no interpretar el papel principal, como muy pronto podrá apreciarse en el próximo estreno de "La aldea maldita".

La cinematografía española está de duelo por la pérdida de esta malograda artista, legítima gloria naciente del arte nacional.



Una interesante escena de la película "La aldea maldita", en la que aparecen Carmen Viance y la malograda Amelia Muñoz, película que ha merecido grandes alabanzas por la Prensa francesa.

be ser acogida con simpatía, constituyendo, en efecto, una demostración de lo que pudiera ser una alianza entre dos grandes países—Francia y España—dignos de una más estrecha colaboración cinematográfica".

El resto de la Prensa diaria se expresa en idénticos o parecidos términos. En "L'Intransigeant", "Le Journal", "Excelsior", "La Volonté", "Paris-Midi", etc., han aparecido comentarios al "film y a nuestras posibilidades cinematográficas. Esperemos que las revistas profesionales coincidan en sus apreciaciones. Todo ello contribuirá a afirmar nuestra posición envidiable ante el nuevo "cine" y a ir despertando poco a poco de esa especie de letargo en que cinematográficamente estamos sumidos.

Muy pronto va a presentarse nuevamente al público Buster Keaton, en su nueva película parlante y cómica, definitiva. Es una película de guerra; la cinta humorística de la gran contienda mundial que hace reír al público con las continuas situaciones y chistes cómicos. "De frente, marchen..." está inspirada en una situación de seguro efecto teatral y generosa en derivaciones de resultado cómico: el héroe por fuerza.

Buster se encuentra en la guerra por equivocación y también por torpeza, es uno de los más destacados soldados de aquellas jornadas.

Conchita Montenegro realiza sus primeras armas como actriz parlante, y Romualdo Trado, un nuevo descubrimiento de la M. G. M., son los que comparten el éxito que esta película obtiene, hasta ahora, en cuantos "cines" se ha proyectado.

L. SALA VELILLA

### UN ESTABLECIMIENTO MODELO

Desde ayer cuenta el comercio zaragozano con un nuevo ejemplo de su potencialidad y de su desarrollo y expansión. Lo ha aportado, con su tesón y entusiasmo, don Basilio Gil, que inauguró ayer con solemnidad los nuevos locales de la plaza de la Constitución, donde ha instalado, en magníficos "stands", una formidable Exposición del mueble.

Ha logrado un establecimiento modelo, en donde expone los productos de más mérito de la industria del mueble en España. Con ello don Basilio Gil ha consolidado el renombre de su firma, ya bien acreditada, y aumenta la potencialidad de su negocio.

Para conmemorar la inauguración, don Basilio Gil obsequió largamente a sus amigos, que se mostraban admirados de la instalación.

Espléndido el propietario del establecimiento, el obsequio fué delicado y abundante, acreditándose, además, como excelente "gourmet", sirviendo únicamente entre los invitados, con abundancia exagerada, el famoso "Macharnudo Amontillado" Domecq y el coñac "Fundador", de Domecq.

La fiesta, en resumen, respondió a la categoría de la conmemoración.

### ARTISTAS DE CINE

#### CHARLIE CHAPLIN

Charles Spencer Chaplin (Charlot) nació en Londres el 16 de abril de 1889, de padres ingleses. Su padre se llamaba también Charles Chaplin y era un viejo artista que había triunfado en los music-halls de la capital de Inglaterra y que, en 1890 apareció en un escenario neoyorquino. Era un actor de las más diversas facultades, que desempeñaba toda clase de papeles y se distinguía, sobre todo, por su buena voz y sus conocimientos musicales. Murió en el pináculo de la fama cuando su hijo tenía aún pocos años.

La madre de Charlie, la señora Hannah Chaplin, artista teatral también, conquistó fama como prima donna en las operetas de Gilbert y Sullivan. Cuando nació su hijo era la estrella de un teatro de vaudeville.

Charlie efectuó su primera aparición en la escena siendo aún un niño, en brazos de su madre. Esta falleció el mes de agosto de 1928 en Beverly Hills (California).

Habiendo sido actores sus padres, Charlie se dedicó también a la escena. Muy joven todavía formó parte de un grupo de jóvenes bailarines conocidos por los "Eight Lancashire Lads". Más tarde obtuvo un gran éxito en el papel del muchacho "Billy" en la obra "Sherlock Holmes". En aquella época acostumbraba Carlitos a divertirse a los componentes de su Compañía, en el vestuario, con sus imitaciones de sir Herbet Berrholm Tree y otros grandes ingleses. Estas caracterizaciones le hicieron muy popular entre las sociedades de artistas teatrales, donde actuaba para éstos únicamente. Cuando expiró su contrato en Londres el joven Chaplin se dedicó al vaudeville, efectuando tournées por los music-halls de la Gran Bretaña, siendo ya famoso en los principales teatros.

En 1910 Charlie Chaplin fué a los Estados Unidos como primer actor de la Compañía de comedia Fred Karno, interpretando un repertorio de pantomimas. Con la citada Compañía recorrió las principales poblaciones de la república estrellada y del Canadá, hasta la primavera de 1912, cuando sus compromisos le llevaron otra vez a Inglaterra para volver a reanudar su "tourné" por Norteamérica a fines de dicho año.

Mientras se hallaba actuando en Filadelfia recibió un telegrama de los representantes neoyorquinos de la Keystone Film Company haciéndole una oferta para trabajar en el cine. Firmó entonces un contrato para aparecer en las comedias de la Keystone por un período de un año con un sueldo de 150 dólares semanales. Continuando su tourné de vaudeville y mientras actuaba en Los Angeles recibió por primera vez la visita de Mac Sennett. Aunque Chaplin tenía ya en el bolsillo su contrato cinematográfico, continuaba las representaciones de vaudeville para finalizar su contrato y de acuerdo con la promesa que había hecho a su

amigo y director de la Compañía, Alfred Reeves. La tourné terminó por fin en Kansas City y acompañado por los buenos deseos de Reeves y todos los artistas de la Compañía volvió a Los Angeles para convertirse ya en un miembro de la colonia cinematográfica en la que se hizo famoso desde que interpretó su primera película cómica, pasando a ser la primera personalidad de la Keystone.

Chaplin llevó nuevas ideas al cine, por lo que se refiere a las películas cómicas. En medio de sus actuaciones cómicas había siempre un sutil toque artístico que elevaba su trabajo por encima del trabajo del clown y le convertía en el actor más grande de este género. Pronto fué aclamado por la mayoría como un artista completo. Sus esfuerzos le valieron éxitos pecuniarios y fué ya una de las personalidades más preeminentes de Cinelandia. El camino que sus famosos zapatos pisaban era el de la gloria. En 1918 formó la Charlie Chaplin Film Company y fué el primer asiro de la pantalla que adquirió su propio estudio, que estaba situado en el corazón de Hollywood, en el chaflán del Sunset Boulevard y La Brea Avenue, siendo su valor actual de un millón de dólares.

Más tarde, en unión de Mary Pickford, Douglas Fairbanks y David W. Griffith, formó la United Artists Corporation, entidad constituida por renombrados artistas y productores para mantener, sobre todo, su independencia en la industria cinematográfica, independencia que ha conservado siempre.

Charlie Chaplin ha realizado varias creaciones de éxito mundial, como "Vida de perro", "Sobre el hombro", "Día de paga", "El peregrino" y la comedia dramática "El chico". En sus producciones de largo metraje como "El chico" y "La quimera del oro" mostró su talento dramático, que constituyó una revelación para los amigos del séptimo arte. El sentimiento, entrelazado con la comedia, constituye ahora la principal característica de sus films, que gracias a ella se han hecho universalmente famosos.

"Una mujer de París", cine drama escrito y dirigido por Chaplin, pero no interpretado por él, representó un cambio radical en la producción cinematográfica, mostrando el lado más serio de su genio y constituyendo una obra maestra considerada como modelo.

Su comedia "El circo", que ofrece la antigua combinación del drama con la comedia, fué la segunda de las producciones de Charlie Chaplin editada por mediación de Los Artistas Asociados, siendo su tercer film en un período de ocho años.

Su tercera comedia para Los Artistas Asociados se titula en español "Las luces de la ciudad", teniendo a Virginia Cherrill como protagonista femenino, y fué proyectada en público por primera vez el día de Año Nuevo en el teatro de Los Angeles.

### DEL GOBIERNO CIVIL

#### SECRETARIOS MUNICIPALES

Al director general de Administración se ha comunicado que no se han posesionado de sus cargos de secretarios municipales don Nicodemus Corro Frías, en los Ayuntamientos de Alborge y Orera de Calatayud, y don Mariano Lázaro Lozano en el de Torralbilla.

Se ha remitido a la Dirección General de Administración local el expediente de jubilación del secretario de Bárboles, don Francisco Gómez Salvador.

Al alcalde de El Busto se le consulta antecedentes de la vacante del cargo de secretario.

—Al presidente del Colegio de Secretarios se traslada oficio del alcalde de Miedes sobre pensión de M. Boniga.

#### CIENCIA DEVUELTA

Al alcalde de Artieda se ha devuelto la instancia de doña Josefa Vicente sobre pensión de viudedad.

#### ASCENSOS

Entre los funcionarios de Administración civil que están adscritos al Gobierno civil de Zaragoza han ascendido los siguientes: don Luis Vicente Bas, oficial de Fomento, a jefe de Negociado de tercera clase, y don Ángel García Vinués, a oficial primero.

## LA VIDA JUDICIAL

#### ENTRE CHOFERS ANDA EL JUEGO

chófers... en la Audiencia...

Un chófers... dos chófers... tres Porque, a decir verdad, casi perdimos la cuenta de los chófers que desfilaron ayer por el Palacio de Justicia, unos en calidad de procesados y otros como testigos, además de algún amateur.

Dos juicios orales; y los dos contra chófers acusados de delito de imprudencia temeraria; uno por haber causado daños en el coche de otro, y el segundo por atropello de una niña que, ¡cosa rara!, se hallaba solita en la entrada del pueblo de Villanueva de Gállego.

"Era de noche y sin embargo llovía", cuando el 6 de enero del año último corría un coche para desembocar por frente a la puerta del Carmen.

Pero si se pensó su conductor que el mundo era suyo, no fué así, pues que por el paseo de María Agustín, para tomar el de Pamplona, corría otro, procedente de la estación de Madrid.

Y en la confluencia de paseos; lugar peligroso sobre el que se ha llamado alguna vez la atención, sufrieron ambos coches el encontronazo, con los daños consiguientes, tasados los de uno en 1.265 pesetas y los del otro en 225.

¿Quién embistió a quién? fué la pregunta sobre la que giró toda la prueba, desde la declaración del procesado.

Claro es que se lidió para todos los gustos; porque mientras la prudencia y la previsión estuvieron de parte del que ocupaba el banquillo, según el dicho suyo, recogido después por el defensor, la diligencia corrió de lado del testigo y perjudicado.

Y era de notar cómo los dos habían avisado con la bocina al llegar al sitio de peligro y cómo los dos llevaban su mano y los faros de población encendidos con la atención fija en la conducción y, sobre todo, con velocidad de 15 a 20 kilómetros.

Mas, a pesar de todo esto, el choque se produjo, como ocurrió tam-

bién el atropello de la niña, en la carretera, a la vista del pueblo de Villanueva de Gállego, el día 7 de agosto de 1929.

Pero este otro procesado no tuvo chófer contradictor, como lo sufrió el que fué acusado de daños.

Los abogados defensores desarrollaron el camino de siempre: los que ocupaban el banquillo se habian conducido con la diligencia de rigor para evitar los accidentes.

Primero el señor Lázaro Pallarés, defendiendo al acusado de daños, llegó hasta exagerar la nota de prudencia, poniéndose como testigo excepcional de la vida y milagros de su defendido.

Muchas veces había ocupado su coche y tenía que animarle para que acelerase la marcha, y para evitar tanto bocinazo como producía, en casos a veces innecesarios.

Tantas cosas dijo sobre su previsión que nos pareció el procesado más a propósito para guiar una carreta de bueyes que para colocarse en un volante.

La imprevisión, la excesiva velocidad, la poca destreza había estado del lado del otro chófer; y de tal forma marcó tales defectos en un buen conductor, que pensamos se habían trocado los papeles.

Esperamos hasta el gesto heroico del otro chófer, haciendo levantar de su asiento al acusado para colocarse en su lugar, pero no llegó; y es que, sin duda, no le convenció la dialéctica del defensor hasta tal extremo.

Después, el abogado señor Izábal llevó la voz del chófer inculcado de haber obrado con imprudencia temeraria en la conducción del coche que produjo lesiones a esa niña, que curaron a los 82 días.

Y también el cliché de siempre, no exento de razón ni mucho menos, como en las más de las ocasiones.

El abandono de los niños, contra el que hemos clamado más de una vez, pero en desierto, porque se repite con demasiada frecuencia; y menos mal que en esta ocasión quedó la víctima en condiciones de ser

Clinica Lacastra plaza la Seo, 13 de 12 a 2, de 5 a 6  
Diplomado de los Hospitales de Parla.  
Hemorroides, varices, úlceras  
Cura radical sin operación.  
Honorarios sólo los casos curados.  
Reumatismo, Ciática, Neuralgias

Enfermos del ESTÓMAGO  
después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso  
**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**  
(STOMALIX)  
Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.  
Venta: Principales farmacias del mundo.

## NESFARINA

Ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

- NUM. 1.—MEDIO BOTE.
  - NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
  - NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico, por su gran cabida).
- Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA llevan nuestra marca de fábrica.



¡PREOCUPACION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos la vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, sucesor.

### Los garganta, catarros PASTILLAS CRESPO

GRAN SALON DE PELUQUERIA SORAVILLA  
Dependencia de Casa Plácido  
Plaza Constitución, 41.—Entrada: Mártires, 2, pral.  
Teléfono 2777.—ZARAGOZA

**Cinema Alhambra**  
El salón predilecto del público distinguido  
Aparato sonoro WESTERN ELECTRIC  
Máxima perfección  
Hoy, la superproducción Metro, totalmente hablada en español  
**MONSIEUR LE FOX**  
Hermosa película de interesante argumento, magníficos paisajes e irreprochable interpretación de GILBERT ROLAND (LUIS ALONSO) y ROSITA BALLESTEROS. = Grandioso éxito.  
**CINEMA ARAGON**  
La extraordinaria película Firts National de Betty Compson  
**CARCEL REDENTORA**  
Interesante drama pleno de emoción.  
Lunes gran estreno,  
**MARY PICKFORD**  
en COQUETA, película que ha obtenido el primer premio en el concurso de «Las mejores producciones de la temporada», de New York.

LA VIDA EN SOCIEDAD

atropellada de nuevo el día menos pensado. Ni que decir tiene que ambos letrados solicitaron sentencias absolutorias...

Los fiscales habían solicitado para el autor de los daños la pena de mil pesetas de multa y la indemnización correspondiente...

CANDIDATO A POBRE

Son los que no faltan nunca en los Tribunales, con razón o sin ella. Sin razón, a juicio del señor Píñillos, en la vista que se celebró ayer en la Sala de lo Civil...

Porque se había constituido en insolvente, según estimaba probado, para burlar el pago de costas y derechos...

Y con razón, a entender del abogado don Enrique Iranzo, que, cubriendo turno, insistió en la demanda que había producido ante la Sala.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo. Antejuicio. — Día 16 de enero, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Don Raimundo Escar García y don Tiburcio López de la Parra contra don Héctor Marco.

Don José Lorén Ferrer contra doña Bienvenida Carifiña.

Juicio. — Reclamación de pesetas. A las diez. Doña María Colás Sierra contra don Mariano Bescós, siendo vocales patronos don Marcos Raga Maza y don Simón Carceller Ferrer; obreros, don Nazario Rodríguez Santos y don Segundo Bosqued Ibáñez.

Centros y sociedades

EL BARRIO DE BOGGIERO

En la Junta general celebrada el día 14 próximo pasado por la Asociación de vecinos del barrio de Boggiero y adyacentes quedó constituida la nueva Junta directiva con los señores siguientes: Presidente, Mario Cenzano; vicepresidente, Miguel Rubio Jalle; secretario, Jacinto Rosales Induráin; vicesecretario, Manuel Orera Orés; contador, Juan oJosé Bailín Borrey; tesorero, Guzmán Roche Alloza; y vocales, Macario Jiménez Lorente, Emilio Royo Romance e Ignacio Soperen Clemente. Se acordó remitir por esta Asociación 50 pesetas a la familia del infortunado vigilante fallecido en actos del servicio del barrio de Jesús (Arrabal).

ZARAGOZA ESPERANTISTA

Esta Sociedad celebrará Junta general el día 18, a las diez y media de la mañana, en los locales sociales (Sancho y Gil, núm. 8), para tratar el siguiente orden del día: Lectura de la Memoria. Lectura y aprobación del acta anterior. Lectura y aprobación de cuentas. Ratificación de acuerdos. Sobre un acta. Elección de nueva Junta directiva. Ruegos, preguntas y proposiciones.

TOS BRONQUITIS CATARROS GRIPPE ASMA PASTILLAS MORELLO

VIAJES

—Han regresado a Valfarta don magistrado don Mariano de Miguel y su distinguida esposa. —Anteayer regresaron de Huesca los señores de Pie (don Antonio) y su gentil y bella hija Josefina. —Llegó de San Sebastián el joven estudiante de esta Universidad don Cruz Urbistondo. —Han regresado de Valfarta don Pascual Montolio, maestro nacional, y su bella hermana Vicenta, después de pasar unos días con sus hermanos don Anselmo y su esposa, doña Julia. —Ha llegado de Bilbao, de paso para Barcelona, el capitán de la Marina mercante don José Remírez de Espinza, para tomar el mando del vapor español "Erandio". —Ayer marcharon a Madrid las bellas señoritas Josefina Arraiza y Maruja Cuesta. —De Barcelona regresó el catedrático de esta Facultad de Derecho don José Pou de Foxá. —Ha marchado a París, en viaje de compras, don Manuel Barranquero, del comercio de esta plaza.

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño la distinguida esposa de nuestro estimado amigo el conocido cinematografista don José Ruiz, née Tomasa Supervía. —Ha dado a luz una hermosa niña...

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano Coso, 47 y 49 Día 15 de enero de 1931

Table with columns VALORES and Cambios. Includes sub-sections VALORES LOCALES ACCIONES and OBLIGACIONES. Lists various stocks and bonds with their current prices and changes.

La bella esposa de nuestro buen amigo don Pablo Abad. Madre e hija se encuentran en perfecto estado.

ENFERMOS

Se halla bastante mejorado de la dolencia que le aqueja don Pablo Castro de Santoyo, secretario del Gobierno civil de Zaragoza y particular amigo nuestro.

LA TUNA ESCOLAR, EN EL TEATRO PRINCIPAL

Anteayer, después de cumplimentar a las autoridades, como ya dimos cuenta en el número de ayer, la Tuna Escolar se dirigió al teatro Principal, a la hora de terminar la función, y en su escenario otorgó las primicias de un concierto y de...

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La primera Conferencia general del desarme

El Consejo de la Sociedad General de las Naciones parece propicio sobre la propuesta del embajador de España en París, señor Quiñones de León, a convocar la primera Conferencia general del desarme. La fecha de la convocatoria, con toda probabilidad, será el día 15 de febrero de 1932, y su lugar de reunión en Ginebra. Corto es el plazo de que disponen las naciones que integran la Unión si quieren hacer una obra eficiente, práctica y de resultados positivos. En este plazo hay que preparar mucha labor, y, sobre todo, hacerse a la idea de solucionar armónicamente las cuestiones pendientes de seguridad equiparada, sin que resalte el predominio guerrero de nación alguna. El desarme general de día en día hace más proselitistas, y capta más fervorosos partidarios en todos los países del mundo, juzgando el mantenimiento de los actuales ejércitos como la causa principal de la desorganización económica que avasalla y subyuga, especialmente, a todos los Estados importantes europeos.

HOOVER Y LA AYUDA A LA AGRICULTURA NORTEAMERICANA

La pugna entre Hoover y el Senado norteamericano acrece y se agudiza en ocasión del empeño presidencial para favorecer la agricultura en Norteamérica, conjurando, en parte, la carestía de trabajo. En lugar del plan Hoover, favorable a la protección agrícola y reforma de tarifas, la coalición de senadores republicanos, demócratas y algunos independientes, propugna por la inversión de ciento cincuenta millones de dólares en la construcción de tres fábricas productoras de energía eléctrica y dos de nitratos en las riberas de Tennessee. Este proyecto no tiene novedad alguna. Ya fue discutido en las Cámaras en 1916 y vuelto a votar favorablemente años después en diversas legislaturas. Pero en 1928 le puso el veto el presidente Coolidge y ahora Hoover, también opuesto a que posea el Estado industria alguna, se dispone a imitar a su predecesor. Esta cuestión será una de las más debatidas, y constituirá uno de los puntos principales de la campaña electoral que se desarrollará en los Estados Unidos en 1932. — S. S.

Transportes rápidos Para dentro y fuera de la capital PRECIOS ECONOMICOS Avisos: COSO, 137 (Panadería)

¿CALLOS? En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado UNGUENTO MAGICO Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto, plaza de San Alfonso, 5, Madrid.

MUEBLES ECONOMICOS los mejores y más baratos NAVARRO Santa Cruz, 8 y 10

una Jota a la Compañía de María Teresa Montoya.

Esta, su esposa, don Julio César Rodríguez, y todo el elenco, asistieron, complacidosísimos, al improvisado acto estudiantil y aplaudieron cariñosamente a los "tunos" en todos los números que ejecutaron.

Doña María Teresa Montoya les obsequió espléndidamente y tuvo para ellos frases cariñosísimas que los estudiantes agradecieron de todo corazón.

ENHORABUENA

Ha sido ascendido a la categoría de jefe de Negociado de tercera clase del Cuerpo de Correos nuestro particular amigo don Leoncio Moreno, Administrador de Correos de Híjar. Nuestra más cordial enhorabuena.

LAS CASAS BARATAS

Ayer celebró una reunión el Comité de enlace

Ayer, por la mañana, se reunió en la Casa Consistorial el Comité de enlace entre el Ayuntamiento y la Sociedad de Casas baratas, asistiendo todos los miembros. Los señores Calvo, Fraile, Zuazo y Bas, como representantes de la Sociedad Zaragoza de Urbanización y Construcción; don Guillermo Pérez, por la Federación Aragonesa de Cooperativas de Casas baratas; y los concejales señores Sancho-Muñoz, Morón y Arbeloa, representando al Ayuntamiento. Desempeñó su función de secretario el de la Corporación municipal don Enrique Ibáñez Serrano.

DESDE CALATAYUD

UN ARTISTA BILBILITANO—Gran satisfacción ha causado en nuestra ciudad el triunfo obtenido por nuestro paisano Juan Cruz Melero en las oposiciones celebradas en la Diputación provincial con objeto de adjudicar una beca para ampliar los estudios de escultores que principien la carrera.

Hace unos meses nos ocupábamos en estas mismas columnas del joven artista, y le augurábamos un brillante porvenir en su difícil carrera, que con su rotundo triunfo en estas oposiciones comienza a confirmarlo. Nada hemos de añadir nosotros al comentario tan certero que de este artista bilblitano hacía ayer LA VOZ DE ARAGON, enviándole nuestra sincera felicitación, que hacemos extensiva a su apreciada familia.

DEPORTES. — El domingo próximo jugarán un partido amistoso de fútbol en el campo de San Antonio, de nuestra ciudad, al equipo del Unión Deportiva de Torrero, de Zaragoza, y el local del Club Deportivo Ayub. El equipo local alineará un buen "once", ya que al domingo siguiente ha de jugar en Tuerl contra el de aquella ciudad.

DE SOCIEDAD. — Regresó de Zaragoza el notable abogado don Julio López.

—Regresó de Madrid nuestro particular amigo don Pedro Martínez Lagrera. —De la Corte regresó don Elías Badesa. — CORRESPONSAL.

Nunca fué discutido el chocolate Orús

Siempre y por todos fué considerado como el mejor. Superó siempre en calidad a las marcas extranjeras, consiguiendo los primeros puestos en París y Londres.

Su fábrica, le elegante presentación, esmerado cuidado de limpieza, la buena presentación del personal y generoso o artículos de elección de superior calidad, hace que se enseñe al público la elaboración de sus ricos y afamados chocolates La Casa de más producción y venta de Aragón. Fundador: JOAQUIN ORUS ZARAGOZA

Tuvo la reunión un carácter informativo o de un cambio de impresiones para someter en su día los acuerdos tomados al Ayuntamiento pleno o a la Comisión permanente, según compute resolver.

Se trató de la urbanización del barrio de Hernán Cortés y de la instalación de alcantarillado y tuberías de agua, donde faltan estos servicios, por cuenta de la Asociación de Casas baratas, la que pretende que figure este barrio en el régimen de los particulares, a los efectos de que el Ayuntamiento cobre las correspondientes contribuciones especiales.

Se dio cuenta del contrato de la Sociedad con don Luis Bandrés, que establece un servicio de autobuses a la zona de Casas baratas.

Se trató del régimen a que debe someterse el canon de agua y vertido en las casas construidas y no habitadas, proponiéndose establecer una exención en el pago, hasta tanto se alquilen o vendan los edificios aludidos.

Se sometió a discusión la forma de entrega de las calles y servicios de la zona de viviendas protegidas.

Se trató del pago de las obras realizadas por el Ayuntamiento en la zona de enlace de la Gran Vía y las Casas baratas.

La Sociedad Zaragoza propuso que a la entrega al Ayuntamiento de los terrenos que cubren la acequia sea el Municipio el que se corra con los gastos de entretenimiento y conservación de aquella.

Como el alumbrado en las calles de tercera y cuarta categoría es menos intenso que en las de primera y segunda, por cuanto que los focos están situados a doble distancia, se acordó que por las noches no se apaguen la mitad de las luces, conforme se venía haciendo hasta la fecha en las calles de las últimas categorías citadas.

Se trató finalmente de los nombres que se han de dar a las calles de doce y quince metros de anchura.

EL DIA EN NUESTRA

FUNERALES POR EL ALMA DEL GENERAL LAS HERAS

El sábado próximo, a las diez de la mañana, se dirá una misa que los compañeros de promoción dedican a la memoria del que fué pundonoroso general, gobernador militar de esta plaza, don Manuel de Las Heras Jiménez. El acto tendrá lugar en la iglesia de San Vicente el Real (Compañía).

Terminado el acto religioso irán los citados señores al cementerio católico para depositar unas flores sobre la tumba de su heroico e inolvidable compañero, como homenaje a su comportamiento ejemplar.

REGRESO DEL GOBERNADOR CIVIL

Regresó de Vigo y Madrid, acompañado de su distinguida esposa, el excelentísimo señor don Alfredo Pérez Viñón, dignísimo gobernador civil de esta provincia.

El señor Pérez Viñón, que durante su estancia en Madrid celebró extensa conferencia con el jefe del Gobierno, recibió de éste las dos pulseras que el general Berenguer regala a la telegrafista y telefonista de Ayerbe, con cargo de que las entregue a las interesadas. Damos la bienvenida al señor Pérez Viñón y a su distinguida esposa.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Esta tarde, a las seis, celebrará sesión ordinaria en primera convocatoria la Comisión municipal Permanente. La presidirá el alcalde, don Pedro Sopena, y se tratará de diversos asuntos que figuran en el orden del día.

DE SOCIEDAD

Hoy celebra su fiesta onomástica el acreditado comerciante oscense don Fulgencio Peláez, al que felicitamos.— LACASA.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Marcelo, papa y mártir. San Fulgencio, obispo. San Honorato, abad. Santos Bernardo, Pedro y Oton, mártires franciscanos.

Cultos.—En Santa Engracia, a las ocho y media, misa y ejercicio del mes a la Sagrada Familia.

En las iglesias de Santa Cruz y el Santo Sepulcro, por la tarde, a las tres, ejercicio del Via Crucis y rosario. Cuarenta Horas.—En la iglesia del Santo Hospital de Nuestra Señora de Gracia.



# EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

hace préstamos con garantías:  
De fincas rústicas y urbanas.  
Para construir casas de renta en poblaciones y cabezas de partido.  
Para reformar y casas antiguas.  
Para cambiar las hipotecas vencidas o de vencimientos inmediatos contratadas con prestamistas particulares.  
Para comprar toda clase de fincas cuando para ello falte la mitad de importe de las compras.  
Los préstamos del Banco pueden amortizarse entregando a todo momento las cantidades a cuenta que convenientemente puedan los deudores de abolgar.

NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

Pidan los impresos gratuitos en donde se detallan estas operaciones a la

## AGENCIA ARMISEN y GRACIA

ALFONSO I, NUM. 12. ENTRESUELO. ZARAGOZA

### PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT

Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente.  
Teléfono en todas las habitaciones  
En el centro de la ciudad.—Recien reformada.  
PRECIOS REDUCIDOS — TELEFONO N.º 14.680

Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3  
BARCELONA

### Taller de reparación de camas y jergones

FRANCISCO TORRES. - Olmo, 20 (Entrada por Temple, detrás de San Cayetano)  
SE PINTAN CAMAS A PRECIOS MUY ECONOMICOS



GRAMOLAS Y DISCOS  
"LA VOZ DE SU AMO"  
Discos ODEON, POLYDOR, REGAL, PARLOPHON, BROADCAST  
**E. LUNA**

Don Alfonso I, núm. 29, ZARAGOZA  
(Casas en Pamplona y en San Sebastián)

CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS  
**FLEURUS**  
GENEVE  
LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS  
AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
PIDAN CATALOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. a (DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA APARTADO III - SAN SEBASTIAN)

### MINIMAX

EXTINTOR DE INCENDIOS

J.A. Carrión, S. Miguel, 23

### ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

## AVISO

Por ampliación del negocio la sociedad

"Construcciones Errazu"

ha trasladado sus talleres, exposición y despacho al

**COSO, 135**

## LA ARAGONESA

Fábrica de curtido y teñido de toda clase de pieles

Señoras: Si desean curtir o teñir toda clase de pieles de montería (zorros, fuinas, etc.), en colores última novedad, garantizando el curtido y teñido, nadie como esta casa. Precios sumamente económicos.

**Blas Valero** SEPULCRO, núm. 8 (Detrás de la Seo)



**FÍJESE EN LA ETIQUETA**

ÉCHESE UN CUARTO DE LITRO DE AGUA HIRVIENDO SOBRE EL CUBITO.

si efectivamente le han vendido el CALDO MAGGI en cubitos. Examine Vd. bien si

la etiqueta lleva las características:

el nombre Maggi  
y la marca Cruz-Estrella.



## La Florida

SALON PELUQUERIA DE SEÑORAS  
COSO, 172, pra.

La casa preferida por las señoras, por la rapidez, economía y buen gusto en todos los trabajos.

Tomaron el camino de la ronda hasta la puerta de Neuilly y luego la Avenida de Malakoff.

—Ahí está la calle Pergolesse—dijo Bontemps—y voy a dejarle a usted para seguir su marcha.

Senechal se había parado; estaba un poco pálido.

—¡Cosa extraña!—murmuró—. Tengo náuseas y todo da vueltas a mi alrededor... Me tiemblan las piernas... ¿Qué será esto?

Bontemps le sostuvo y Senechal seguía hablando:

—Será el frío del agua... He bebido muy de prisa... Sentémonos un poco a ver si se me pasa. No será nada... No quiero detenerle a usted, ya que estamos en la calle donde usted habita.

—Por eso no se apure usted... nadie me espera, soy soltero... ¡Qué pálido se ha puesto usted!

Apenas tuvo tiempo para sentarle en un banco, a fin de que no se cayera.

Las nubes que hacía una hora se acumulaban en el cielo se ponían más negras a cada instante.

Los relámpagos y los truenos se multiplicaban.

De repente, como si el rayo hubiera desgarrado las nubes, comenzaron a caer grandes gotas con suma violencia.

—No podemos permanecer aquí más tiempo, M. Senechal—dijo Bontemps con acento afectuoso.

—No—balbuceó el empleado, que hablaba con dificultad—, nos moriríamos.

Trató de levantarse y lo consiguió; pero no pudiendo sostenerse de pie volvió a dejarse caer sobre el banco.

—No veo claro... no sé lo que tengo—decía.

Su cabeza vacilaba a un lado y otro sobre su pecho.

Por fin se apoyó en el respaldo del banco, como si no pudiera resistir al sueño que le invadía.

Bontemps le sacudió, diciéndole:

—¡Qué d'antre! No puede usted dormir aquí...

—Sí, sí—murmuraba Senechal con los ojos cerrados.

—Se va usted a poner hecho una sopa.

—No importa.

—¿Y no recuerda usted ya la cita de las siete y media?

Estas palabras produjeron viva impresión en Senechal y de nuevo hizo un esfuerzo.

—Es verdad—murmuró—, es verdad.

En aquel instante llovía a cántaros.

Sería entonces la hora en que Valentín y Lidia habían llevado al moribundo a su casa.

Andando por los Campos Eliseos, Senechal sacó del bolsillo una carta abierta, para leerla de nuevo, carta que habían dejado al portero de la oficina, y que el portero se apresuró a entregarle.

No contenía más que estas líneas:

"Quisiera hablar a usted esta tarde sin falta, a la salida de la oficina; me hallará usted en casa a las siete y media. No falte usted; se interesa en ello la felicidad de Jorge."

Y firmaba Murad.

Senechal sabía que su hijo primogénito estaba perdidamente enamorado de Feridia, la hermana de Murad.

Jorge le había confiado sus esperanzas, pero se había guardado muy bien de ponerle al corriente del pacto singular que había firmado y en cuya virtud se había comprometido a darse la muerte si no volvía con una gran fama.

Como se trataba de Jorge y de su felicidad, Senechal no vaciló un instante.

Tenía hora y media de sobra y quiso emplearla en pasearse mientras se encaminaba a casa de Murad.

Al llegar a la plazoleta de los Campos Eliseos sintió una mano que se apoyaba en su hombro, al mismo tiempo que una voz alegre le decía:

—¿Parece ser, M. Senechal, que está usted haciendo apetito?

El padre de Andrés se volvió, y dijo:

—¡Ah! ¿Es usted, M. Bontemps?

Nuestros lectores conocen al hombre, pues le han visto ejecutar varios de los siniestros planes de Rouquin; le han visto, disfrazado de agente de orden público, llevarse a Gabriela al hotel alquilado por Norberto cerca de Cours-la-Reine, y le han visto también asesinar de una puñalada a Simeón en el pescante de su carruaje.

¿Cómo el buen Senechal conocía a semejante facineroso?

Nada más sencillo: algunos días antes, el banquero Terreaire había despedido a dos o tres cobradores que le infundieron sospechas de infidelidad, y Bontemps, presentado con buenas cartas de recomendación, era uno de los que los habían reemplazado, por cuyo motivo había llegado a ser colega de Senechal y al instante había trabado amistad con este antiguo empleado, cuyo carácter era en extremo comunicativo.

—Pues yo creía—le dijo Bontemps—que vivía usted en el arrabal Poissonnière...

Patatas para siembra

(De las mejores procedencias)

Pida precio y muestras a Blas Campos. ATECA (Zaragoza)

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio

¡¡¡ ARAGONESES !!!

Utilidad y recomendad siempre de Canfranc. Si precisais información "Fomento del Caniran" os la administrará.

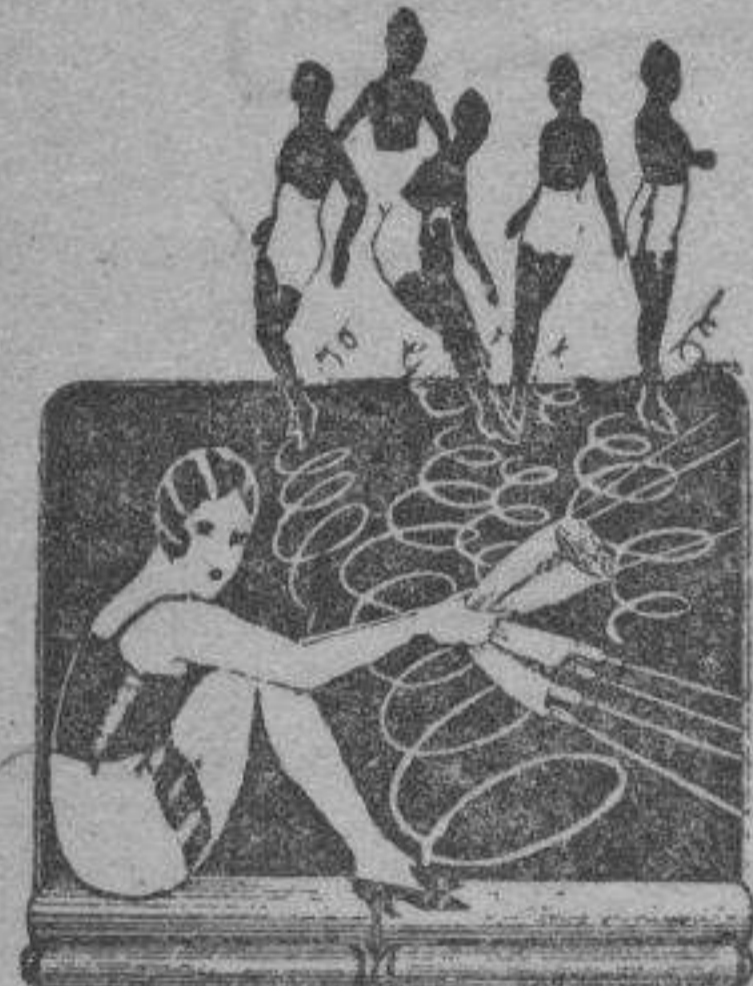
SENORA:

Con el uso de la taja

"MADAME X"

Vestirá usted mejor GASTANDO LO MISMO

Las tajas "MADAME X" son INTERPRETES DE LA MODA



"MADAME X"

Plaza Constitución, núm. 4  
Hay ascensor  
ZARAGOZA

ANUNCIOS ECONOMICOS

VARIOS

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Esaso, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifiestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

**TOMARE** 1.500 pesetas pagando buen interés. Razón, en esta Administración.

**SE VUELVEN** abrigos y trajes de caballero y niño, a precios económicos. Arreglo de toda clase de prendas de vestir. Plaza del Justicia, 1, entresuelo.

**ERUPCIONES,** picazón, irritación de garganta, impurezas de la sangre. El mejor depurativo. Esencia zarparrilla Armisén, frasco de dos y tres pesetas. Farmacia Armisén. Plaza del Pueblo, núm. 5.

**PRESAS** hidráulicas para aceite, prensas para vino, estrujadoras, amasadoras, molinos de yeso, elevación de aguas, bombas, norias, molinos harineros, aventadoras con malacate. Fundación, construcción de máquinas. Enrique Pellicer, Camino de los Cubos, 269. Zaragoza.

**SE VENDE** una estufa de peluquería, ducha y varios utensilios. Razón, Don Jaime I, 40, tercero.

PERDIDAS

**PERDIDA.** Bólso de señora conteniendo unas llaves, extraviado el pasado domingo en calle de Cervantes, Paseo de Sagasta a iglesia de Santa Engracia. Se ruega su devolución en calle de la Princesa (Herán Cortés), número 9, entresuelo derecha.

**RELOJ** de pulsera, oro, extraviado día 11, ruégase devolución a P. Royo, San Pablo, 158, primero. Se gratificará.

**EL SABADO** o domingo último se ha perdido un sobre azul conteniendo doscientas cincuenta pesetas en billetes y un papel blanco escrito, rogando si alguno lo ha encontrado lo entregue en la Administración de este periódico, donde se gratificará.

FINCAS

**SOLAR** ensanche primero zona calle Portillo, 430 metros cuadrados, 61 metros fachada, a tres calles, dos chaflanes. Dirigir ofertas por escrito al número 254 de Roldós-Tiroleses, Alfonso, 4. Zaragoza.

**VENTA** de seis fincas, tres de ellas viñas, en el término municipal de Alarba (Zaragoza). Para tratar, don Angel Genis. Procurador. Calatayud.

**VENDO** terreno en Avenida Central (paseo Sagasta), números 22, 24 y 26. Razón en a misma calle, núm. 17 (tienda ultramarinos).

**VENDO** solar Campo Sepulcro, 500 metros. Informadora Española. Rufas, 8. Teléfono 1256.

**VENDO** casa Torrero, 275, junto a la clínica de Arpal, con 800 metros cuadrados de terreno al total, con 20 habitaciones, rentando al año 5.151 pesetas, precio en 14.000 duros. Razón, Paseo Plátanos, 4.

**VENDO** casa, tres pisos, con corral y salida, sita en la calle Real, núm. 83 (centro del pueblo). Dirigirse a José Romero Sanz. Caminreal (Tuerl).

**SOLARES** en venta. Inmediatos a Sagasta, con tranvía. Facilidades de pago y baratos. La Inmobiliaria. Alfonso, 16. (Once a doce y media).

**VENDO** casa con baño y calefacción central, por ausencia dueño, 25.000 pesetas; otra propia reforma, 12.000. Más de 200 casas de 5.000 a 1.500.000 pesetas. La Informadora Española. Rufas, 8. Teléfono 1256.

Le ha de reportar grandes beneficios

**VENDO** casa céntrica 140.000 pesetas; finca de recreo, cerca capital, propia para sanatorio, verdadera ganga, 50.000 pesetas; otra frente Castillo, mucho sol, 40.000 pesetas; otra plaza Tenerías, 11.000 pesetas. Informadora Española, Rufas, 8. Teléfono 1256.

**"ALMENDROS DESMAYO"**. Dos años de injertados; muy buenas plantas; por des pachar finca donde están sin arrancar. Precios baratísimos. Dirigirse a Miguel Andía Falcón, Borja (Zaragoza).

**PAJARERIA** Jauieria "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros de país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiro, 18.

**ARBOLES** frutales bien copados, olivos y nogueras, a 1'50 pesetas, puestos en estación destino. Pida catálogo. Dirección, Paulino Sancho. Pedrola (Zaragoza).

**AGUA DE SANTA FE.** Pur gante natural. El mejor de los conocidos. Precio económico. Llévase envas bien limpio. Farmacia Nueva, Rived y Chóliz y farmacia Oliver.

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupueso. The Spanish Trading Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín. Fundación Gultart.

RADIO-REPARACIONES

**REPARACION** todos tipos fono y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extracortas, cualquier modelo. Par do. La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

**Papel para envolver** en la administración de este diario á 3'00 ptas arroba

INDUSTRIALES!

COMERCIANTE!

Encargad vuestros impresos en la imprenta de

Martín Serrano Díaz

PORCELL, 1 - Zaragoza

Cartelería de toda clase y tamaños.

NOVEDAD!

La Zurcidora Mecánica!

Con este aparato hasta un NINO puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón, lana o hilo.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agruable y de efecto sorprendente.

La Zurcidora Mecánica

va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola, sin ayuda de máquina auxiliar.

Se remite libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay catálogos.

PATENT MAGIC WEAVER  
Aribau, 226.—BARCELONA

—Así es; pero tengo una cita en la Avenida del Bosque de Boulogne a las siete y media.

—Justamente habito yo por ese lado, en la calle Pergolesse; de modo que, si usted quiere, iremos juntos.

—Perfectamente.

—Y tomaremos una copita antes de separarnos.

—No rehuso, monsieur Bontemps, con tal de que no se me pase la hora de la cita.

—Si es a las siete y media, tiene usted más de una hora por delante. Mire usted mi reloj.

Y hablando así continuaron subiendo por la Avenida de los Campos Eliseos.

A medida que se acercaban al Arco de la Estrella veían menos gente y por fin, Senechal quiso ir hacia la izquierda, en tanto que su compañero se inclinaba a la derecha.

—¿Y la copita?—le preguntó.

—Con mucho gusto—respondió Senechal—. ¡Qué calor hace...!

—Sí, tenemos una tempestad encima; ¿a dónde vamos?

—Adonde usted quiera; puedo disponer de tres cuartos de hora.

—Conozco un cafetín a cinco minutos de aquí, donde sirven un torino delicioso.

Y le guió rápidamente.

Si Senechal hubiese observado y hubiese tenido la menor sospecha habría notado en Bontemps una conmoción singular; le temblaban las manos, y sus ojos, de un negro sombrío, apenas se distinguían entre sus párpados medio cerrados; además su cara presentaba una palidez terrosa.

Continuaron andando algunos minutos, conversando de cosas que podían interesarles, como de los negocios de la casa de banca, el carácter del amo y de los jefes de servicio de quienes dependían directamente. Senechal no se apercebía de lo mucho que andaban.

De pronto se encontraron cerca de las fortificaciones y allí, entre la puerta Bineau y la de Villiers hallaron una taberna, en cuyo rótulo se leía: "Al vinillo de Argenteuil".

La casucha era nueva; los postigos estaban pintados de verde y por detrás había un jardínillo con cenadores y mesas de madera, cuya sombra convidaba a saborear una comida campestre.

En uno de aquellos cenadores tomaron asiento los dos paseantes, que dejaron los sombreros sobre la mesa y se enjugaron la frente.

—¡Qué calor!—repetía Senechal.

Bontemps parecía haber recobrado su presencia de ánimo; sus manos ya no temblaban.

Sin embargo, su mirada torcida se bajaba cada vez que encontraba la de Senechal.

El tabernero se acercó a ellos, limpió la mesa con la servilleta y les preguntó qué deseaban.

Senechal pidió un torino con agua y Bontemps una botella de vino. —¿Va usted a beberse una botella?—le preguntó Senechal sonriendo.

Bontemps se echó a reir también, pero con una risa nerviosa y forzada.

Cuando el tabernero le sirvió la botella bebió dos vasos de vino seguidos.

Senechal iba a mezclar el licor con agua, cuando Bontemps le detuvo, diciéndole:

—¿Tanta sed tiene usted?

—Estoy abrasado.

—¿Quiere usted un buen consejo?

—¿Cuál es?

—Pida usted agua de seltz, que es más refrescante.

—¡Buena idea! Y ya que me convida usted, acepto.

Dió golpes en la mesa, llamando; pero se hallaban en el fondo del jardín y el tabernero, ocupado en servir a sus parroquianos en el interior de la casa, no le oía.

—Mejor sería que fuera usted en persona a buscar el agua de seltz —le dijo Bontemps.

—Tiene usted razón; me serviré yo mismo.

Se levantó y salió.

En cuanto volvió la espalda y desapareció, Bontemps destapó un pomito que llevaba oculto en la mano izquierda cerrada y echó algunas gotas de su contenido en el vaso de Senechal.

Un instante después volvía Senechal a sentarse a la mesa.

Llevaba un sifón de agua de seltz; hizo su mezcla y se bebió unos cuantos tragos.

Bontemps le observaba.

Cuando Senechal acabó de beber, el miserable exhaló un suspiro de gozo.

El anciano empleado había bebido tan de prisa que ni siquiera había notado el gusto áspero del narcótico que Bontemps había echado en su copa.

—¿Quiere usted más?—le preguntó Bontemps.

—No, son las siete y es hora de que acuda a la cita; vámonos.

Bontemps pagó y salieron.



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

## RETABLILLO INGENUO

La sociedad de criadas de servicio que acaba de constituirse en Madrid ha debido de poner en grave sobresalto a las amas de casa.

“La pobre chica” que contaba sus desventuras en las líricas escenas de la vieja revista, está harta ya de tener que hacer el aprendizaje del barrido y del fregote en la casa a la que va a servir, y aspira a ilustrarse con antelación para llegar a la casa versada en todas las disciplinas de su oficio y poder exigir mayor salario.

Y ante esto del salario mayor, las amas de casa es de suponer que se hayan llevado las manos a la cabeza para excluir aterrorizadas: —Pero, ¿todavía más?

Sí, señoras, sí; todavía más. Pero ahora con una base de cultura sorprendente. Se acabaron las chicas de servicio a las que sus señoritas tenían que escribirles las cartas para el militar. Ahora, las muchachas sabrán leer y escribir, aritmética, geometría, ciencias sociales y políticas, arte culinario y teoría del cinematógrafo: leerán a Rosso de Luna; estarán al tanto de las quince mil obras rusas que se editan anualmente en España; y podrán discutir con el señorito acerca de si las Cortes futuras deben ser o no constituyentes.

¿Y es mucho pedir un salario de quince o veinte duros?

No, no es mucho; por quince o veinte duros un ama de casa puede tener en su hogar a María de Maeztu y, de paso, enviarla en su representación a las sesiones académicas lo mismo que a comprar la sardinetas en la pescadería.

Las muchachas de servicio, al asociarse, han hecho profesión de fe enciclopédica. Y ante ella, nada supone la base relativa a la inviolabilidad del cuarto, ni la que se refiere a la reducción de la jornada de trabajo. A cambio de todo esto, aseguran una sólida competencia en ciencias exactas. Y esto es un gran trascendencia para un ama de casa, que actualmente, en muchos casos, no logra conocer la exactitud de ninguna ciencia a la hora de “tomar la cuenta” a la muchacha que regresa del mercado.

La multitud ha contemplado emocionada, en Santiago de Galicia, al hombre araña. El hombre araña ha llegado hasta la veleta de una torre con una estoica temeridad. Y el público ha visto absorto la heroica proeza, que ha premiado con una ovación de las grandes.

Grande ha debido de ser la hazaña de ese hombre, para así lograr el estupor del público.

Porque con los hombres arañas que andan por ahí, haciendo arriesgadísimo ejercicios para llegar a cualquier veleta, no es fácil asombrarse de esa arrojada ascensión del hombre araña que ha actuado en Santiago de Galicia.

Hombres arañas hay muchos, muchos, trepadores arriesgados, verdaderos escaladores que, a veces, al final de su ejercicio, hacen una pirueta maravillosa.

Todo lo maravilloso que en esta época tiene que ser para lograr la atención de sus conciudadanos.

## En Alagón huye un gitano con el caballo que probaba

En el barrio del Cabezo de la villa de Alagón trataba Francisco Garbarre Jiménez, de 38 años, gitano, de cambiar un mulo por un caballo al vecino José Ortega Lázaro

Pretextando la necesidad de probar la marcha del caballo Francisco lo montó y apretando espuelas bien pronto desapareció, ante la sorpresa de José Ortega.

Pero la Guardia civil le fué a los alcances, logrando detenerlo y recobrar el caballo tan hazafiosamente sustraído.

El gitano quedó a disposición del Juzgado municipal.

## REPORTAJES DE “LA VOZ DE ARAGON”

### El cartero de Alagón y el nuevo sello de derecho de entrega. Tragicomedia del hombre que da 17.000 pasos diarios por 70 céntimos. Y con ellos mantiene seis hijos



Nuestro compañero T. S. y C. acompañando al cartero de Alagón con sus seis hijos, a todos los cuales tiene que mantener con un “envidiable” sueldo de setenta céntimos diarios.

(Foto. Pedro)

### CINCUENTA DUROS AL AÑO, “SIN DESCUENTO”

La mañana inverniza apuñala la piel con sus dardos de hierro. Por el camino que conduce de Alagón a su estación serpea una capa de escarcha. Hemos encontrado un hombre joven con dos repletas sacas de correos, acompañado de otro, menos joven, que porta unos paquetes bajo el brazo.

—Venimos en busca de usted para informar a nuestros lectores de su pintoresco caso.

—Pues a sus órdenes.

Y seguimos andando, porque, según me dice, a esta hora no le es posible dejar su ocupación. Tenemos que interrogar andando. Y sin perder tiempo. Cada paso una pregunta: —¿Es cierto que gana usted cincuenta céntimos de sueldo, desde que han implantado el nuevo sello?

—No; son setenta o setenta y uno, porque mi sueldo (sin descuentos) son doscientas cincuenta pesetas al año. De ahí reste unas pocas pesetas que se lleva una Sociedad de previsión.

—No es un sueldo envidiable, ciertamente. Pero el trabajo ¡no será mucho!

—Me levanto a las seis y media de la mañana a preparar la valija que media hora después se lleva el peatón a la estación. Mientras él hace esto he de disponer yo y clasificar el correo de la noche. Después, hasta las nueve, el apartado del correo procedente del de Bilbao nos da un par de horas de trabajo intenso. Tengo que repartir el correo, labor en la cual tiene que ayudarme un adjunto, al que doy dos pesetas, para evitar que, en algunos casos, reciban el periódico a las dos de la tarde.

### PAGA 1'30 PESETAS AL ESTADO POR SERVIRLE DIEZ HORAS

—Oiga, oiga, ¿pero da usted dos pesetas ganando sólo setenta céntimos?

—Sí, señor; antes las restaba de lo que ingresaba por derechos de reparto, que venían a ser unas ocho o nueve pesetas, pero ahora tengo que dárseles de mi bolsillo.

—¿Entonces, usted está sirviendo al Estado por “menos” una peseta con treinta céntimos, no?

—¡Eso es! Me estoy comiendo lo poco que he ahorrado en mi vida de privaciones. Pero aún no he terminado de contarle mi trabajo. Escuche: Después de la labor que le he detallado de seis y media a doce, por la tarde he de atender a la oficina de giros y certificados, recoger la

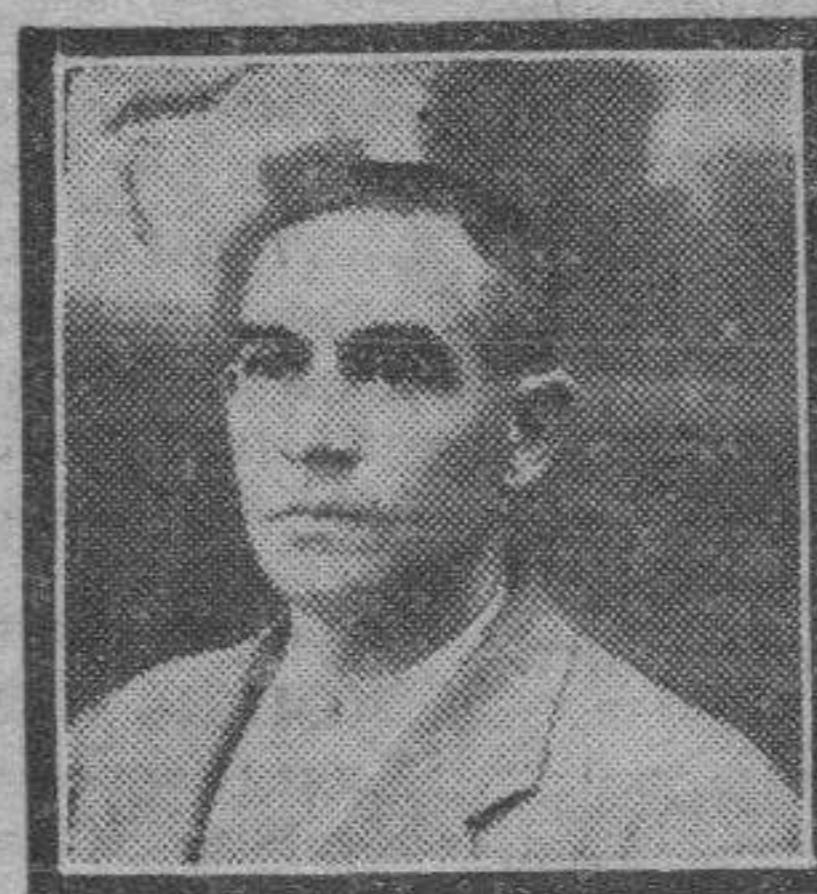
correspondencia de los buzones, clasificarla y prepararla para el correo descendente, y después hacer trabajos de estadística, oficios, etc., que siempre tenemos pendientes con la Dirección.

—Pero este es un caso absurdo. ¿Cómo es posible que por un trabajo de diez horas cobre usted setenta céntimos, sin otro ingreso?

—Pues así estoy desde el día 1 de enero; y como yo unos centenares de carteros rurales de toda España.

—¿Puede usted darme una estadística de la correspondencia que maneja diariamente?

—Ordinariamente llega una expedición aproximada de 180 cartas, 225 periódicos, 250 circulares, unos 15 certificados y 5 ó 6 giros. Y sale otra de unos 200 cartas, algunos



pesados paquetes de periódicos a fin de mes, 30 ó 40 impresos, unos cinco certificados y otros tantos giros.

### CUANDO EL KILO DE PAN VALIA QUINCE CENTIMOS

—¿Cuántos años lleva usted de servicios?

—Veinticuatro, pero de nada me sirven, porque hemos dejado de ser empleados para pasar a ser jornaleros.

—¿Entonces, cuando usted ingresó...?

—Ganaba igual que ahora, no tenía la familia que hoy y el pan me costaba tres perricas, y tres reales la arroba de patatas. Además que, entonces, como hasta hace poco, me sacaba unas pesetas de los derechos de reparto, que eran para nosotros.

—¿Y qué actitud van a adoptar ustedes?

—Por lo pronto, esperar. Si a fin de mes nos liquidan estos sueldos mezquinos tal vez tengamos que poner a disposición del Gobierno las estafetas, porque no podemos dejarnos morir de hambre; a ver si encuentra economistas capaces de vivir con veinte pesetas mensuales.

### UN CASO PINTORESCO QUE SE SUSCITA

Llegamos ya a la casa de Correos de Alagón. Observamos que lleva una mano vendada Modesto Rubio, que así se llama este sufrido y honrado empleado, y le interrogamos:

—Sí, una fractura. Y vea usted qué caso más curioso: He pedido licencia para reponerme y se me ha contestado que podía tomármela, pero en las condiciones que nuestro reglamento determina. Como el reglamento dice que los sustitutos, en caso de enfermedad del cartero, tienen derecho a percibir “lo que ingresase éste por derechos de reparto”, resulta que yo he tenido que trabajar a pesar de no estar en condiciones para ello, porque el sustituto tenía que trabajar gratis. Y como usted comprenderá...

### OCHO BOCAS QUE NO TOCAN A DIEZ CENTIMOS

—Vamos a hacer una fotografía de usted con los chicos—le hemos dicho; y pronto aparece un enjambre de mozalbetes que van acudiendo al llamamiento.

—¡Enrique!... ¡Andrés!... ¡Gloria!... ¡José!... ¡María!... ¡Ascensión!... ¡Venid, que os van a retratar!

Hacemos un grupo con un lleno capaz de satisfacer a Lasantas y nos despedimos de Modesto Rubio. Aún, antes de marchar, en la puerta de la oficina, sembrada por todos lados de cartas, paquetes, periódicos y papeles de todas clases, nos da una última respuesta a una pregunta que él mismo formula:

—¿Sabe usted cuántos pasos “hago” diariamente?

—¿...?

—Vengo a dar unos 17.000 pasos todos los días.

—¿Cómo lo sabe usted?

—Porque lo conté con un “aparato” de bolsillo que me prestaron.

¿Se quiere mayor pulcritud profesional que hacer estadística de los pasos y kilómetros que recorri para cumplir su delicada misión?

—Hago unos 3.000 kilómetros todos los años, que por cincuenta duros ya está bien, ¿no?

### SIN COMENTARIOS

En nuestra propensión cordial a poner de manifiesto cuanto significa que desigualdad social, injusticia o, simplemente, ingratitud, hemos expuesto este caso lamentablemente pintoresco. Pintoresco, sí, con un pintoresquismo tragicómico. Trágico para este honrado empleado, a quien no sólo no sirven de nada sus veinticuatro años de servicio, sino que, al final de ellos, se encuentra con que por su labor no le remuneraran ni para la suela de zapatos que consume. Y cómico para el lector que mire objetivamente, sin profundizar en la situación absurda en que una reciente disposición —que no sabemos a quién ha podido satisfacer— ha dejado a unos centenares de modestos empleados, de los cuales el cartero de Alagón es signo y símbolo.

T. S. Y C.

14—1—931.

### En Tárrega no quieren tener una calle con el nombre de Martínez Anido

LERIDA. — En el Ayuntamiento de Tárrega ha sido presentada una instancia suscrita por los vecinos de la calle de Martínez Anido solicitando se cambie el nombre de la mencionada calle.

Los vecinos quieren que se dé el nombre de la calle a uno de los hijos de la ciudad. — CANO.

## POR PRIMERA VEZ...



La condesa de Noailles, una de las más preclaras literatas francesas, acaba de ser propuesta por los Ministros de Trabajo, P. T. T. y de la Guerra, para la concesión de la distinción de comendador de la Legión de Honor.

Es la primera vez que tal merced se hace en Francia a una mujer, pero la personalidad de la condesa de Noailles está poderosamente destacada, y el fallo ha sido unánimemente acogido con aplauso.

### LOS BENEFICIOS DEL SERVICIO MILITAR REDUCIDO

## Una disposición relativa a los exentos del impuesto de cédulas personales

Por el Ministerio del Ejército se ha dispuesto que cuando los individuos, por precepto legal, estén exentos del impuesto de cédulas personales, antes de solicitar los beneficios de reducción del servicio en filas para sí o para sus hijos, deberán recabar de la Diputación provincial correspondiente una certificación acreditativa de tal circunstancia, en la que se haga constar los preceptos legales que la determinan.

Este documento acompañará a la instancia de petición de los expresados beneficios, como está prevenido en el artículo 409 del vigente Reglamento de Reclutamiento, en sustitución de la cédula correspondiente a la persona exenta de ella.

### UN INCENDIO EN ALARBA

## Prende el fuego en una casa, produciéndose gran alarma en el vecindario

En las primeras horas de la noche se declaró un incendio en la villa de Alarba.

Comenzó el fuego en una casa deshabitada, en la calle del Medio, propiedad de don Saturnino Estremera.

La alarma cundió entre el vecindario, porque el incendio adquirió bien pronto grandes proporciones, amenazando propagarse a las casas inmediatas.

Sonó la campana de alarma y el alcalde, don Donato Cebrián, con las autoridades locales y casi todos los vecinos, acudió al lugar del siniestro, trabajando todos denodadamente en la localización del fuego.

Al cabo de dos horas de improbable labor consiguieron atajar la furia devastadora del incendio, que lograron extinguir poco después.

Las pérdidas originadas por el siniestro se elevan a mil quinientas pesetas.

Se desconocen sus causas originarias.

Este número ha sido visado por la censura militar